

La Voce



Luglio 1982- Luglio 2021

Il periodico per gli imprenditori Euro-Canadesi • www.lavoce.ca

Rick Sassano, Sam Scalia e Paolo Fortugno

**AL SERVIZIO DELLA COMUNITÀ DEGLI AFFARI
CON PASSIONE!!!**



INSERTO GRATUITO:
QUADERNO EMIGRAZIONE E TURISMO #48



The place to create your perfect event.

Plaza
LeRizz

—
UNE DIVISION DE
PMG
PLAZA MANAGEMENT GROUP

Come visit us!

514-326-2700

john@plazalerizz.com



Invito di partecipazione al Gala del 40^{es.mo} anniversario de La Voce



S.E. Andrea Ferrari
Ambasciatore d'Italia in Canada



On.le Tony Loffreda
Senatore



Sam Scalia
Presidente SAMCO Inc.



Joseph Broccolini
Vice-Presidente Esecutivo Broccolini

Fedeli Lettrici e Fedeli Lettori,

E con grande entusiasmo che ho l'onore e il piacere di informarVi che, in occasione del quarantesimo anniversario di fondazione della rivista LA VOCE – Canada & USA, sotto l'alto patrocinio dell'ambasciatore d'Italia S.E. Andrea Ferrari, l'onorevole Senatore Tony Loffreda e la Presidenza onoraria dei Sigg. Sam Scalia e Joseph Broccolini, richiediamo l'onore della Vostra presenza alla serata di Gala che si terrà il 12 ottobre 2022, presso la sala ricevimenti RIZZ. Saranno inoltre presenti numerosi altri Patrocinatori d'onore dell'evento.

Per tale occasione, abbiamo allestito una modesta esposizione degli italiani che hanno cambiato il mondo secondo l'UNESCO. La Madrina della serata di gala sarà la Signora Angela Gentile, consigliere municipale di Montreal.

La serata sarà inoltre allietata dal tenore Perry Canestrari, con le sue spettacolari interpretazioni con la cantante Sonia Dupuis e danza. Il costo dei biglietti, che includono la mostra un cocktail di benvenuto e la cena e di \$ 2500.00 per una tavola di dieci invitati. Le prenotazioni (obbligatorie) potranno essere effettuate presso il nostro ufficio tel. 514-781-2424, oppure richiedendole via posta elettronica: lavoce1@gmail.com. Affrettavi a prenotare i vostri biglietti poiché i posti sono limitati.

I proventi della serata saranno versati a favore dell'ospedale Santa Cabrini e due istituti di cura per bambini affetti da autismo. Auspicandomi di avere il piacere della Vostra partecipazione, saluto cordialmente e ringrazio in anticipo per la Vostra adesione a questo evento.

Arturo Tridico, Editore La Voce Canada & USA

Tel & whatsapp 514 781 2424

lavoce1@gmail.com

www.lavoce.ca



RISERVAZIONE OBBLIGATORIO PRIMA DEL 1 OTTOBRE :
PER EFFETTUARE IL PAGAMENTO È SUFFICIENTE UNA TRASFERTA ELETTRONICA

Oppure compila questo tagliando
e invia un assegno a:

La Voce

www.lavoce.ca

1860 rue Ferrier
Laval, QC, Canada H7T 1H6
e-mail: (lavoce1@gmail.com)
cell.: (514-781-2424)

----- SPONSOR SPECIALI -----

Receveranno un tavolo per 10 persone e 5 libri-ricordo "I Protagonisti"

- | | |
|--|---|
| <input type="checkbox"/> 10 000 \$ Vino d'onore dell'inizio (riceverà il "Premio Colombo") | <input type="checkbox"/> 5 000 \$ Cocktail della serata |
| <input type="checkbox"/> 5 000 \$ Un tavolo V.I.P. da 10 persone | <input type="checkbox"/> 5 000 \$ Spettacolo condiviso al 50% |
| <input type="checkbox"/> 5 000 \$ Vino della cena gastronomica. | |

Nome e cognome:

Professione:

Indirizzo:

Città: Prov.: Codice postale

Tel: e-mail:

La Voce *vi presenta i 12 protagonisti, che hanno cambiato il mondo secondo l'Unesco*



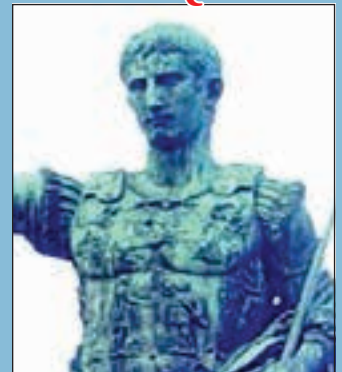
Leonardo Da Vinci
1452-1519



Michelangelo Buonarroti
1475-1564



Gaio Giulio Cesare
140 a.C. ca. – 85 a.C



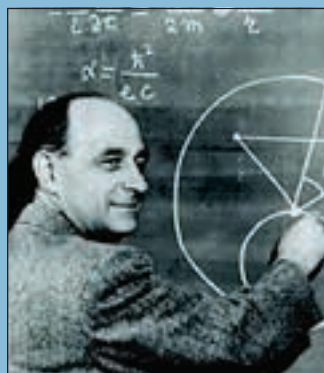
Cesare Ottaviano Augusto
Roma 63 aC - Nola 14 dC



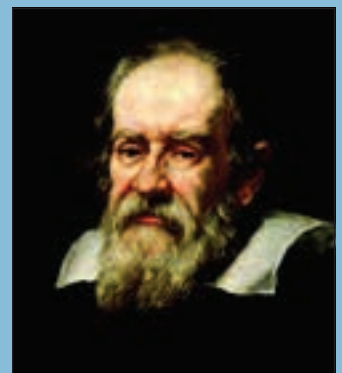
Cristoforo Colombo
1451-1506



San Tommaso d'Aquino
1221-1274



Enrico Fermi
1901-1954



Galileo Galilei
1564-1642



Niccolò Machiavelli
1469-1527



Guglielmo Marconi
1874-1937



Antonio Meucci
1808-1889



Giuseppe Verdi
1813 – 1901

Saranno esposti per la prima volta in Mostra

Mercoledì 12 Ottobre 2022 alle ore 14 alle 17 INGRESSO GRATUITO.

Presso il Plaza le Rizz a Saint-Leonard: 6630 Rue Jarry E, Saint-Léonard, QC H1P 1W3.

**Seguirà alle ore 18 il Gala per celebrare
il 40° anniversario de La Voce, Canada & USA.
Prenotazione obbligatoria.**

SONO IN ARRIVO LE TRE CARAVELLE DI COLOMBO

Presenti il 12 ottobre

(530^{es.mo} anniversario dello sbarco di Cristoforo Colombo nel Nuovo Mondo):
segnatevi la data sul calendario!



Gala 40^{ES.MO} ANNIVERSARIO



**Madrina del Gala
Angela Gentile**

Consigliera comunale
Saint-Léonard-Est

PROGRAMMA DELLA SERATA

A) MOSTRA GRATUITA dei 12 Grandi Personaggi Italiani che secondo l'UNESCO) hanno cambiato il mondo.
12 Ottobre dalle ore 2:00pm alle ore 5:00pm,
Presso il **PLAZA Le RIZZ,**
6630 rue Jarry E., (St Leonard) Montréal.

B) PROGRAMMA SERATA DI GALA
(Prenotazione Obbligatoria)

6:00 PM Registrazioni, visita mostra e cocktail

7:00 PM Cena gastronomica danzante
(Presentazione degli ospiti
e brevi allocuzioni)

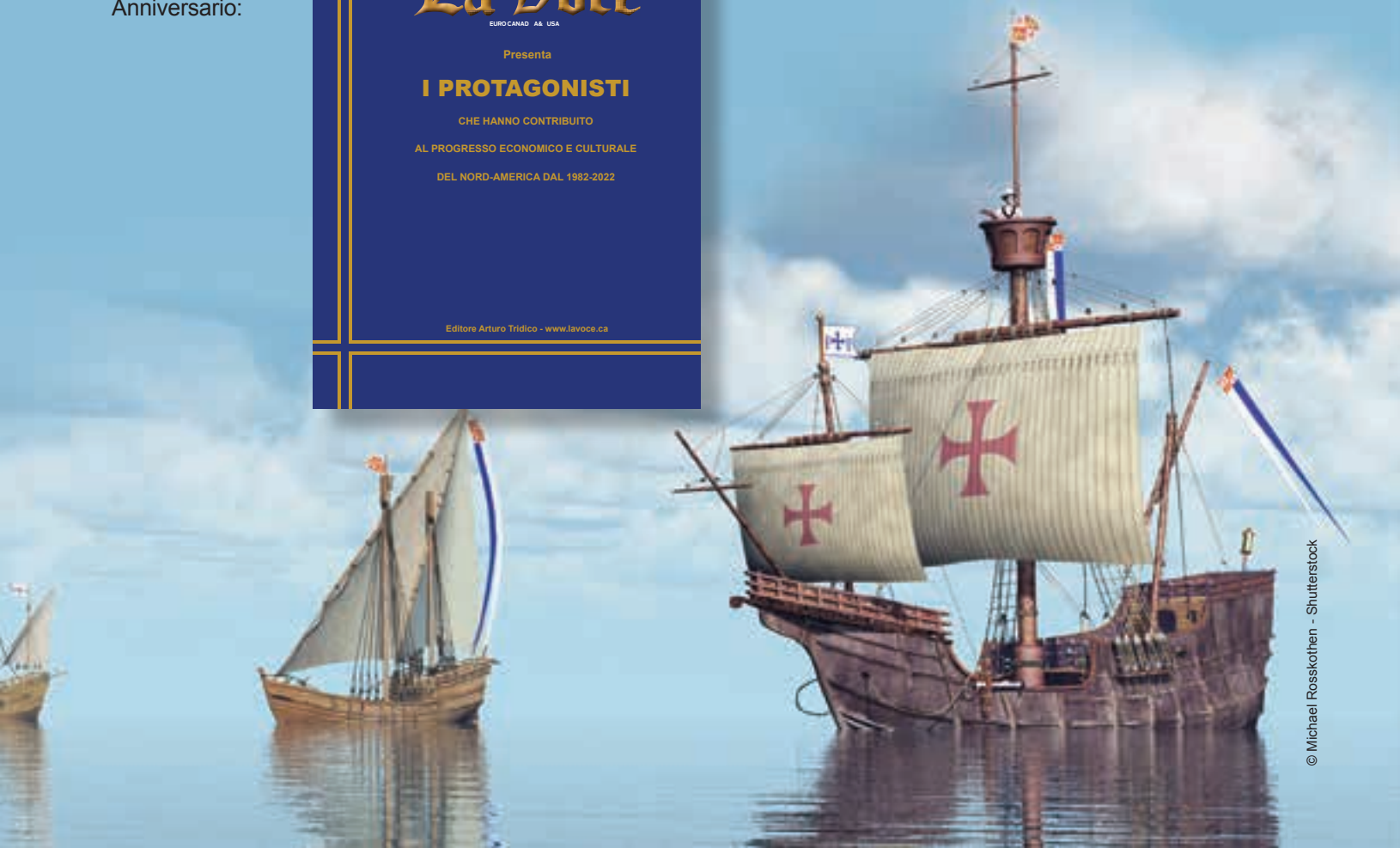
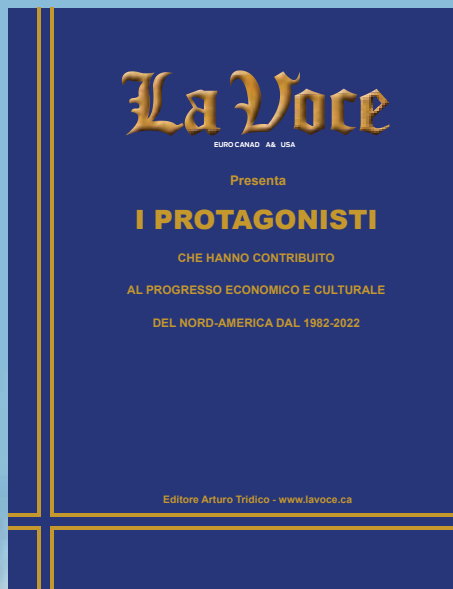
8:00 PM Consegna del **"Premio Colombo"**

**Consegna gratuita dell'edizione speciale
ai partecipanti del libro dei Protagonisti.**



Premio Colombo

C) LIBRO RICORDO
per il 40^{es.mo}
Anniversario:



La Voce

PERIODICO PER GLI IMPRENDITORI
dal Luglio 1982

 SEDE PRINCIPALE

1860 RUE FERRIER, LAVAL (QUÉBEC) H7T 1H6
TÉL.: 514-781-2424
www.lavoce.ca • e-mail: lavoce1@gmail.com

Fondatore / Editore Arturo Tridico
lavoce1@gmail.com

Redattore Capo Claudia Zanolin
stafflavoce@gmail.com

Responsabile Economia: Stefano Bellentani
Rubriche Salute: Graziella Tridico Carbone
Enza Tridico Di Florio

Avvenimenti speciali: Yvette Biondi
DALLA CAPITALE CANADESE:


On.le Tony Loffreda Senatore

Deputata Patricia Lattanzio

Collaboratori: Enrico Del Castello


Fotografia: Fotopro 514.892.1077-fotopro@bell.net

Grafica e impaginazione: GrafiPRO.ca

 TEAM ITALIA

Media Partner

Goffredo Palmerini
Stefano Bellentani, Cesare Mazzittoli
Gian Luca Parise (Roma)

 LA VOCE EURO-AMERICAN PUBLISHING INC.

SEDE AMERICANA
200, 178TH DRIVE SUITE 601 • SUNNY ISLES
BEACH • FLORIDA 33160 USA
TEL. 1 514 781 2424

Consulente legale Florida Vincent Grana

TEAM EDITORIALE E MEDIA PARTNER

Stefano Bellentani,
Simona Grillo, Cesare Sassi

AGENZIE-STAMPA:


9 COLONNE, ATG, ADNKRONOS, ANSA, AISE, AGI,
INFORM

LE OPINIONI ESPRESSE NEGLI ARTICOLI FIRMATI
NON RISPESCHIANO NECESSARIAMENTE
LE IDEE DELLA DIREZIONE O DELL'EDITORE,
CHE NON VANNO RITENUTI LEGALMENTE RESPONSABILI
DEL LORO CONTENUTO O VERIDICITÀ.

TIRATURA : 25.000 COPIE
EDITORE: "LES ÉDITIONS LA VOCE"

POST CANADA
N° CLIENTE: 05517192

Membro della Federazione Unitaria Stampa
Italiana all'Estero

Financé par le gouvernement du Canada | 
Funded by the government of Canada
Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada



Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

PRINTED IN CANADA 

I PROTAGONISTI DEL MESE


ANNO 2022 - Numero 4 VOLUME XL # 347 \$5.00

La Voce
Il periodico per gli imprenditori Euro-Canadesi • www.lavoce.ca

Rick Sassano, Sam Scalia e Paolo Ferrigno
**AL SERVIZIO DELLA COMUNITÀ DEGLI AFFARI
CON PASSIONE!!!**



PAGINA 8-10



OTTAWA - ON.LE TONY LOFFREDA
SENATORE CANADESE ELITE:
**FORGIVENESS, HEALING AND
RECONCILIATION: FORGING A
COLLABORATIVE
PATH FORWARD** **PAGINA 11**



PATRICIA LATTANZIO
DÉPUTÉE / MEMBER OF PARLIAMENT
ST.LÉONARD—ST.MICHEL:
**UN TEMPO PER GUARIRE E
FAR PROGREDIRE LA
RICONCILIAZIONE** **PAGINA 13**



SERATA MAGNIFICA
DEI TENORI DE
"IL VOLO"
AL CENTRO
LEONARDO DA VINCI
PAGINA 14-17



**LA CASA D'ITALIA DI MONTREAL
È SALVA E GUARDA AL FUTURO** **PAGINA 20-21**



**A MONTREAL È ARRIVATO IL FILM
I FRATELLI DE FILIPPO** **PAGINA 22**

INSERTO EMIGRAZIONE E TURISMO

IL PARTITO
DEMOCRATICO
PUNTA SU UN
PH.D.
L'INGEGNERE
CHRISTIAN
DI SANZO,
CAPOLISTA ALLA
CAMERA DEI
DEPUTATI PER IL
NORD E CENTRO
AMERICA

La Voce
Qualità
Comunicazione
Editoria, Turismo, Scienze
& Cultura

Christian
DI SANZO
Candidato
alla Camera dei deputati
La competenza
al servizio
della comunità




11ª EDIZIONE DEL TORNEO DI GOLF
DEL CONGRESSO NAZIONALE
DEGLI ITALO-CANADESI **PAGINA 24-25**



MESSAGGIO DEL PRESIDENTE
ORGANIZZATORE
CARLO SCALZO **PAGINA 28-29**

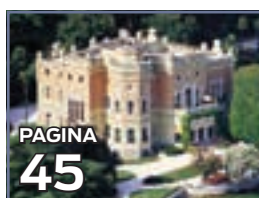


UNE 29^e ÉDITION DE RETOUR
EN PERSONNE RÉUSSIE
POUR ITALFESTMTL **PAGINA 30-31**



**IL PRIMO LUGLIO: UNA GIORNATA
DI FESTA PER RIVIERE-DES-PRAIRIES E
L'EST DI MONTREAL POUR ITALFESTMTL** **PAGINA 37**

IL GUINNESS DEI PRIMATI
PER LA LONGEVITA'
VA ALLA SARDEGNA,
TERRA DI CENTENARI
PAGINA 38

PAGINA 45

TIMES AWARDS
2022:
L'ITALIA È LA
MIGLIORE
DESTINAZIONE
AL MONDO



*Arturo
Tridico
Editore*

Cari lettori e Lettrici,

Mi auguro innanzitutto che abbiate passato una buona estate, e che i giorni del sole e del riposo siano stati piacevoli.

C'è tanto da leggere in questa edizione.

La copertina de La Voce Euro-Canada è dedicata ai tre Protagonisti dell'associazionismo, Rick Sassano, Sam Scalia e Paolo Fortugno. Si parla di CIBPA, si parla di impegno per i giovani e per la comunità.

Parliamo tanto della preziosa comunità italo-canadese anche nelle pagine successive: della Casa d'Italia salvata da un'energico gruppo di dirigenti, del Centro Leonardo da Vinci, che ha accolto mediante la volontà e desiderio espresso del tanto amato defundo Giuseppe Borsellino per la venuta a montreal del VOLO dell'importanza dei luoghi in cui tramandare la nostra lingua .

Sulla Voce, e in modo più ampio sulle pagine del Quaderno allegato, si parla di politica, con le imminenti elezioni politiche in Italia.

Diamo spazio ad alcuni candidati. Che vinca il migliore, per il bene di tutti. Trattiamo anche del turismo di ritorno e di alcuni prodotti propulsori dell'economia, scienza e cultura.

Dopo la pausa in pandemia, sono tornati gli incontri, i caffè ed i pranzi di piacere e per business, è tornata anche l'Italfest MTL ed è stata nuovamente un grande successo. Come sempre potrete leggere anche begli articoli di salute, viaggi, enogastronomia.

Buona lettura, ed a presto

Arturo Tridico
Editore La Voce


 EURO CANADA


 EURO AMERICA



Fondata
Since 1982



Ringraziamo il Governo Italiano e il Governo Canadese per il sostegno alla realizzazione della nostra testata stampata in Canada, collaboratori collaboratrici, agenzie stampa e Parlamentari di questa edizione #347 e Inserto Quaderno #48

COLLABORATORI e COLLABORATRICI: Silvia Costantini (La nostra Console Generale d'Italia a Montreal), Enrico W. Del Castello, Francesco Esposito, Consiglio Regionale delle persone Anziane Italo-Canadesi (CRAIC) Marco Coniglione, Fortunato Rao, Economia e Cultura e Sport Stefano Bellentani, Simona Grillo, Claudia Zanolin, Graziella Tridico Carbone, Enza Tridico Di Florio, Nicola Corradi, Cesare Sassi, Ufficio Stampa del Presidente della Repubblica, Agenzia Spaziale Canadese, Pino Parise, Angela Ciano (Accademia delle Belle Arti L'Aquila), Ufficio Stampa MAXXI L'Aquila, Nicola Pirone.

AGENZIE-STAMPA: DIRE, 9 COLONNE ATG, ADN KRONOS, ANSA, AISE, AGI, INFORM, ASKANNEWS, GLOBE NEWSWIRE, BBC.

PARLAMENTARI: Da Roma: (del Centro e Nord America-Canada): On. Fucsia Fitzgerald Nissoli.
Da Ottawa: On. Tony Loffreda Senatore del Canada, On. Patricia Lattanzio

RICK SASSANO, SAM SCALIA E PAOLO FORTUGNO AL SERVIZIO DELLA COMUNITÀ DEGLI AFFARI CON PASSIONE!!!

Tre grandi uomini della nostra comunità, tre protagonisti da decenni nel loro lavoro e nella vita associativa, per fare sempre più grande il paese che ci ha accolto e per rendere sempre più forte la comunità italo-canadese.

Rick Sassano è il nuovo Presidente CIBPA, la Canadian Italian Business and Professional Association, così importante per i professionisti, e per i giovani a cui vanno borse di studio per incoraggiarli ed aiutare a fare sempre meglio.

Fondata nel 1949, la missione dell'associazione è quella di offrire alle persone in affari e ai professionisti canadesi d'origine italiana una gamma completa di servizi e di attività che favoriscono lo sviluppo e la crescita delle loro relazioni commerciali. La CIBPA intrattiene stretti legami con altre culture e comunità, oltre a sostenere un programma di borse di studio che incoraggia l'istruzione a lungo termine.

Sassano è associato presso RCGT (Raymond Chabot Grant Thornton) ed è dottore commercialista (comptable professionnel agréé) da oltre 25 anni. Lavora in stretta collaborazione con una grande équipe nei vari uffici dell'azienda, a contatto con i clienti, ovvero imprenditori che esercitano le loro attività in vari settori.

Possiede una vasta rete di conoscenze nel settore



Rick Sassano

degli affari, comprese le istituzioni bancarie, studi di avvocati e agenzie di regolamentazione governative.

Credendo fermamente nell'importanza di ridare alla comunità, Sassano si è impegnato volontariamente nella CIBPA per numerosi anni fino ad occupare anche il posto di vicepresidente esecutivo.

Si è anche impegnato in numerosi consigli e comitati per la raccolta di fondi nel campo delle terapie e della ricerca medica.

Allo stesso tempo, in quanto padre di due ragazzi, si è attivamente impegnato nella lega di Hockey di Mont-Royal in qualità di membro del comitato ed allenatore di hockey.

Il neo presidente si è detto onorato e felice di servire la comunità e riconoscente di poter lavorare con il dinamico gruppo del consiglio d'amministrazione al quale i membri volontari, provenienti da vari settori della nostra comunità, portano esperienze e conoscenze commerciali varie.

Il suo auspicio è di lavorare in stretta collaborazione per organizzare appuntamenti commerciali innovativi che favoriscano la ricca cultura e il patrimonio dell'Italia, creando connessioni in grado di favorire anche la transizione verso le nuove generazioni, così da assicurare un ponte tra passato e presente e costruire il futuro della collettività.



Raymond Chabot
Grant Thornton

Prende il posto di **Paolo Fortugno**, ora past-president, che ha fatto miracoli in due anni tra i più difficili della storia non solo canadese, ma globale.

Ha tenuto la barra dritta durante la pandemia, consentendo alla CIBPA di essere comunque sempre efficiente, utile, e di proseguire la propria missione durante una tempesta così dura. Del resto, i bravi marinai si vedono proprio quando le onde sono alte.

Ha concluso la sua missione da Presidente Cibpa con una bellissima serata per Barry Lorenzetti, personalità dell'anno, a cui LA Voce ha dedicato un'edizione speciale ad Aprile 2022. Di questa serata diamo ulteriori dettagli proprio in questo numero del nostro magazine.

“Il mio mandato alla presidenza della CIBPA – ha dichiarato Paolo Fortugno passando il testimone a Sassano – è terminato. È stato un mandato che mi ha arricchito e che mi ha dato l'opportunità di lavorare con numerosi membri, volontari donatori e dirigenti d'azienda.

Nonostante le evidenti sfide logistiche e finanziarie legate alla direzione di un'organizzazione durante la pandemia, siamo riusciti a proseguire le tradizioni di successo della CIBPA, proponendo nuove attività e idee.

Vorrei ringraziare il nostro Consiglio di amministrazione, i membri, i donatori



Paolo Fortugno

e gli sponsor della CIBPA per la loro fiducia e impegno negli ultimi 2 anni.

Ai miei colleghi leader e membri del consiglio della nostra famiglia allargata che lavorano diligentemente per la nostra comunità, la Fondazione CIBPA, la Fondazione comunitaria canadese-italiana (FCCI), il Centro Leonardo Da Vinci (CLDV), la Casa d'Italia e il Congresso nazionale degli italo-canadesi (CNIC): sono riconoscente ed onorato di aver lavorato al vostro fianco per il miglioramento della nostra comunità.

Soprattutto, voglio ringraziare mia moglie Dany, i miei figli e Rogers per avermi sostenuto mentre dedicavo molte ore al mio amato lavoro: la nostra comunità.

Voglio dare il benvenuto al nuovo

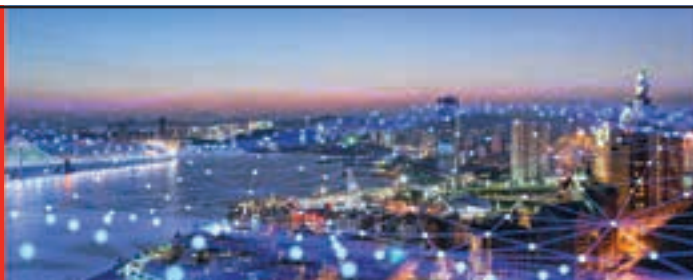
Presidente Rick Sassano, che ha assunto le sue responsabilità a partire dal 13 giugno 2022. Auguriamo a lui e alla sua squadra un grande successo nella loro collaborazione con le altre nostre organizzazioni”.

Paolo Fortugno è di origine Calabrese dal Padre e di (Cervinara) Avellino da parte di sua Madre. Affezionato alla famiglia, instancabile appassionato delle tecnologie e capace di essere sempre aggiornato, e soprattutto promotore unico dell'italianità, in tutte le sue forme.

Sam Scalia, copresidente del gala dei 40 anni del nostro magazine, è stato ed è tuttora un protagonista dello sviluppo urbano di Montréal.

Fedele alla tradizione familiare Sam Scalia ha proseguito la missione del padre e degli zii nel campo della costruzione.

Nel 1991 la fondazione della Samcon alla cui base si trova il concetto di sviluppo urbano, ovvero l'integrazione di edifici moderni, funzionali e di qualità, nel tessuto della città senza intaccare le differenti caratteristiche dei quartieri. Con questo presupposto gli esperti della Samcon forniscono una risposta concreta all'esigenza dei cittadini di abitare in una casa moderna rimanendo in prossimità dei servizi e del centro città.

rogers.com/business

Sam Scalia può oggi affermare con orgoglio di essere soddisfatto del lavoro svolto dalla sua equipe non solo riguardo alla qualità dei condomini ma in merito alla rivalutazione indotta nei quartieri circostanti dalle costruzioni Samcon.

Con la sua direzione ed intelligenza, ha reso Samcon la società leader per la creazione di spazi urbani fiorenti che incorporano nuovi principi urbanistici, design e costruzione di qualità e un impegno per il regno pubblico. Samcon ha ricevuto quattro volte il prestigioso premio APCHQ "Builder of the Year" e ha ricevuto numerosi premi tra cui "Customer Choice Award" (APCHQ quebec home builder association) e "Imprenditore dell'anno" da ERNST & YOUNG.

Come spiega Scalia, "Samcon è un leader nel settore immobiliare a



Sam Scalia

Montreal. Dal 1991 i nostri nuovi progetti di condominio hanno contribuito a rivitalizzare, trasformare e migliorare il paesaggio urbano della città, fornendo al contempo un'eccezionale qualità della vita ai nostri residenti. Facciamo di tutto per assicurarci che i nostri condomini offrano un valore

eccezionale".

Sam Scalia, che riveste con grandi capacità il ruolo di Presidente della Fondazione CIBPA, è tra i protagonisti di una delle attività più importanti dell'Associazione: le borse di studio per gli studenti meritevoli. Come Scalia ha sottolineato a fine novembre, ultima assegnazione delle borse, ben 71.

"Fin dal 1961 la CIBPA, grazie alle borse di studio, ha aiutato gli studenti a realizzare i loro sogni e a prendere il loro posto nel mondo"

Dal 1961, anno in cui per la prima volta la CIBPA assegnò borse di studio, sino ad oggi, oltre 2.400 giovani studenti della comunità italo-canadese hanno ricevuto il premio, per complessivi oltre 4 milioni di dollari.

Sam Scalia, i collaboratori, e tutta la Fondazione CIBPA sono impegnati per proseguire anno dopo anno e contribuire a premiare gli studenti meritevoli.



Foto d'archivio - 2019 : Il consiglio d'amministrazione della Fondazione CIBPA con i vincitori delle borse di studio



Foto: La Voce (Assemblea Generale CIBPA 2022)

Da sinistra: Jacques Tozzi, Domenico Diaco, Rick Sassano, Joseph Broccolini, Sam Scalia, Paolo Fortugno, Salvatore Mariani.



FORGIVENESS, HEALING AND RECONCILIATION: FORGING A COLLABORATIVE PATH FORWARD

Pope Francis holds a weekly general audience, and he dedicated his most recent address last Wednesday from the Vatican to his Canadian trip during which he apologized, on behalf of the Church, for its role in the government-sanctioned residential school system. He restated that he felt the pain of survivors of Canada's residential school system, and he asked for "forgiveness in the name of the Church" for the role many of its members played in abusing children and attempting to erase Indigenous cultures.

As we know, the Pope's apostolic journey to Canada provided His Holiness with an opportunity to listen and dialogue with Canada's Indigenous Peoples, following a visit from an Indigenous delegation to the Vatican earlier this year. During his 5-day journey, he visited two provinces and one territory and delivered a message of penitence in 15 languages, including 12 Indigenous ones.

It was also an opportunity for Canada's catholic community to welcome its religious and spiritual leader for a once-in-a-lifetime pilgrimage. It was the first papal visit to Canada in twenty years.

I truly felt blessed to attend the mass Pope Francis celebrated in Edmonton as well as the one at the Basilica in Sainte-Anne-de-Beaupré. Both occasions gave me an opportunity to reflect on the dark and shameful legacy of Canada's residential school system and the intergenerational impact on Canada's First Peoples.

A lot has been said and written about the Pope's visit and his various speaking engagements while in Canada. His words have been analyzed, dissected and, to no surprise, have generated mixed reactions from both Indigenous and non-Indigenous Canadians as well as Catholics and non-religious individuals.

Personally, I feel the Pope's apology was authentic, heartfelt, and sincere. I believe that he was genuinely remorseful and his efforts towards reconciliation and healing are real. It doesn't erase the past, nor does it fix the present, but I hope it helps improve the future for First Nations, Métis, and Inuit. Of course, for obvious reasons, I am in no position to accept or refuse the Church's apology. That's not for me to decide.

However, during my visit to Edmonton and Sainte-Anne-de-Beaupré, I took the time to speak with and listen to many Indigenous leaders, chiefs, elders, individuals, and former residential school survivors. It was an overwhelming and truly sobering experience. Although not unanimous, a strong majority of Indigenous leaders I interacted with accepted the Pope's apology and felt this was a giant step forward in their quest for reconciliation and healing. All agree that a lot remains to be done and the Pope recognizes that too.

Phil Fontaine, a survivor of sexual abuse at the schools and former National Chief of the Assembly of First Nations, who also spoke to the tens of thousands who gathered at Commonwealth Stadium in Edmonton, accepted the Pope's apology who, he described as a humble person begging for forgiveness.

In his view, he believes we now have a path forward and feels the Pope is actually speaking for the Church, the institution itself, and Indigenous Peoples have a commitment for a collaborative undertaking with the Canadian Conference of Catholic Bishops. As



he explained, if Indigenous Peoples want to heal and reconcile, they need to forgive. To be able to move on, as he said, "we want to find peace and solace in our lives." Without forgiveness, the burden will carry on endlessly, and he doesn't wish that upon anyone.

I share Mr. Fontaine's views. Acknowledging and accepting the apology may be the first step needed to properly begin the healing process and, hopefully, rebuild trust and embark on a true journey of reconciliation – always walking together and listening to one another.

And, as His Holiness stated in Québec City, I think we have many reasons to be encouraged by his renewed commitment "to respond to the indignation and shame for the sufferings endured by the indigenous peoples, and to move forward on a fraternal and patient journey with all Canadians, in accordance with truth and justice, working for healing and reconciliation, and constantly inspired by hope."

For everyone's sake and wellbeing, I hope we are heading in the right direction and forging a collaborative path forward.

LEI

Le Eccellenze Italiane

A cura di Silvia Costantini, Console Generale d'Italia a Montréal



La grande bellezza italiana



© Lubovlitsa - Pixabay.com

In questo numero (e nel prossimo) il nostro approfondimento è dedicato ad un'altra vera e propria eccellenza del *Made in Italy*: la cosmetica.

L'Italia è indiscutibilmente il Paese leader a livello continentale europeo e uno dei leader a livello mondiale in questo macro-settore.

Ce lo dimostrano i numeri. Ne uso solo uno per tutti, forse il più emblematico. Oltre il 55% del *make-up* consumato nel mondo è prodotto da imprese italiane. La percentuale supera quota 67% se si considera il *make-up* consumato in Europa.

La cosmetica italiana è dunque un fiore all'occhiello del nostro sistema industriale, oltre che valoriale, per la sua valenza scientifica, economica e sociale.

Vediamo come e perché.

Qual è il valore del fatturato del settore cosmetico in Italia?

Nel 2021 ha superato gli 11,8 miliardi di euro, come sottolinea Cosmetica Italia, l'unica associazione nazionale di rappresentanza del settore nel panorama confindustriale italiano,

aderente a Federchimica.

Riferendosi al fatturato del settore, la voce dell'industria cosmetica nazionale sottolinea, *"questo valore raggiunge i 33 miliardi analizzando il sistema economico allargato della filiera, dai macchinari per la produzione e il confezionamento, al packaging, senza dimenticare le materie prime, la distribuzione, la logistica e il retail, suddiviso a sua volta tra saloni di acconciatura ed estetica, profumerie, grande distribuzione, farmacie ed erboristerie."*

Quali sono i numeri in termini di imprese e addetti ai lavori?

La compagine associativa di Cosmetica Italia riunisce, da sola, oltre 630 imprese, dalle piccole e medie realtà produttive alle multinazionali, distribuite sull'intero territorio nazionale.

Solo queste rappresentano il 90% del fatturato di un comparto che dà impiego a 36mila addette/i dirette/i (oltre il 54% sono donne) che diventano circa 400mila se si considera l'intero sistema economico della cosmetica (per un totale che si attesta a poco meno del 2% della forza lavoro del Paese).

Di quali settori si compone la filiera della cosmetica?

Ricomprende i beni di consumo legati a svariati canali di vendita e categorie merceologiche. Innanzi tutto quelle più immediatamente intuitive e afferenti a estetica, profumeria, acconciatura, ma anche erboristeria, farmacia e parafarmacia, senza dimenticare l'e-commerce, le vendite dirette (porta a porta e per corrispondenza) e, ovviamente, la grande distribuzione di prodotti cosmetici, per l'igiene, la protezione, la prevenzione, il benessere e la cura della persona e del corpo.

Ad essi è poi collegato il variegato universo dei servizi indotti: Centri Estetici, Spa, Saloni di acconciatura (Parrucchieri), ecc.

L'intera filiera - e l'industria che la rappresenta - è un settore dunque rilevante e altamente strategico per l'economia del nostro Paese.

Per saperne di più diamoci appuntamento al prossimo numero.

**La vostra Console Generale
Silvia Costantini**

Console Generale d'Italia a Montreal e
Rappresentante Permanente d'Italia
presso l'ICAO



UN TEMPO PER GUARIRE E FAR PROGREDIRE LA RICONCILIAZIONE

Quest'estate abbiamo avuto l'onore di avere Sua Santità Papa Francesco in visita in Canada. La visita del Pontefice è stata importante e storica per i nostri popoli indigeni, poiché ha mantenuto una promessa fatta in aprile, durante un incontro tenutosi in Vaticano alla presenza di una delegazione di leader indigeni. Sua Santità aveva promesso di scusarsi in terra canadese per i "deplorevoli" abusi commessi nelle scuole residenziali da preti e suore cattolici.

Il Papa ha descritto il suo viaggio in Canada come un "pellegrinaggio penitenziale", di riconciliazione e guarigione, tra la Chiesa cattolica romana e i sopravvissuti delle scuole residenziali. La sua visita è stata l'occasione per porgere pubblicamente e personalmente le proprie scuse ai popoli indigeni, nelle terre tradizionali delle Prime Nazioni e dei Métis.

Le scuole residenziali furono create dalle chiese cristiane e dal governo canadese nel tentativo di educare e assimilare i giovani indigeni. Purtroppo, gli insegnamenti e le varie attività delle scuole residenziali hanno distrutto vite e comunità, causando problemi a lungo termine per le popolazioni indigene.

Ad oggi, è stato riportato che tra il 1870 e il 1997, oltre 150.000 bambini sono stati portati via dalle loro famiglie e comunità, e migliaia non hanno mai fatto ritorno a casa. Sua Santità Papa Francesco ha espresso il suo dolore e ha chiesto perdono, riconoscendo gli abusi che hanno avuto luogo nelle scuole residenziali e che hanno contribuito alla distruzione della cultura indigena, alla perdita di vite umane per molti scolari e hanno causato difficoltà e traumi continui alle popolazioni indigene in ogni regione e provincia del Paese.

Il vescovo di Roma si è anche assunto la responsabilità per i membri della Chiesa che hanno collaborato all'attuazione della "catastrofica" politica di assimilazione, che la Commissione canadese per la verità e la riconciliazione ha definito un "genocidio culturale". Il Papa ha dichiarato che le sue scuse sono solo il primo passo per fare ammenda con gli indigeni del Canada e che deve essere condotta una seria indagine sui fatti emersi riguardo a questa parte atroce della nostra storia.

Anche se le scuse da sole non cancellano il dolore e il trauma vissuto dai sopravvissuti al sistema delle scuole residenziali, affrontare i torti storici e riconoscere gli errori del passato è un modo per iniziare a costruire relazioni forti, rispettose e collaborative da nazione a nazione, da governo a governo con le popolazioni indigene che vivono in Canada.

Il nostro governo è impegnato nella riconciliazione e ha lavorato in collaborazione con i nostri popoli indigeni per sostenere il loro percorso di guarigione. Abbiamo agito attraverso:

- Approvando la legge sulla Dichiarazione delle Nazioni Unite sui diritti dei popoli indigeni, proteggendo le lingue indigene e investendo nell'istruzione, in modo che migliaia di bambini indigeni possano frequentare scuole nuove o migliori.
- Impegnando 22 milioni di dollari in tre anni, a partire dal 2021-2022, per sostenere l'iniziativa per *l'imprenditoria femminile indigena della National Aboriginal Capital Corporations Association (NACCA)*, al fine di aumentare il numero di imprese guidate da donne indigene.
- Sviluppare una legislazione sui servizi per l'infanzia e la famiglia indigena per garantire che i bambini indigeni rimangano con la loro famiglia e la loro comunità.
- Creando nel 2021, una festività legale - *la Giornata nazionale della verità e della riconciliazione*, che si celebra il 30 settembre di ogni anno, per commemorare l'eredità delle scuole residenziali in Canada e onorare le migliaia di sopravvissuti.

Il 30 settembre, vi invito a fermarvi un attimo e a pensare ai bambini delle scuole residenziali che non sono mai tornati a casa e alle molte famiglie indigene che hanno sofferto per i torti commessi.

Nello spirito della riconciliazione e della guarigione, costruiremo un futuro migliore - per i nostri popoli indigeni e per tutti i canadesi.



PATRICIA LATTANZIO

Députée / Member of Parliament

St. Léonard – St. Michel

Parliamentary Office
Room 704, Justice Building
Ottawa, Ontario K1A 0A6
Tél.: 613-995-9414
Fax: 613-992-8523

Bureau de Circonscription
8370, boulevard Lacordaire, 2^e étage
St. Léonard, Québec, H1R 3Y6
Tél : 514-256-4548
Fax : 514-256-8828



SERATA MAGNIFICA DEI TENORI DE “IL VOLO” AL CENTRO LEONARDO DA VINCI

Grande presenza del VOLO, a Montréal esclusivamente per il Centro Leonardo da Vinci, per salvare una struttura così importante e piena di significato per tutta la comunità italiana. E' stato uno spettacolo indimenticabile, durante il quale - al teatro “Mirella e Lino Saputo” sono state eseguite dai tre grandi cantanti del Volo alcune tra le melodie italiane più note, come “O Surdato Nnamurato” (con il popolarissimo ritornello “Oi vita, oi vita mia”) e “Nessun dorma”, reso immortale dalla voce di Pavarotti.

Il Volo, al secolo Gianluca Ginoble (l'unico baritono ed il più giovane dei tre, classe 1995), Piero Barone (tenore, 1993) ed Ignazio Boschetto (tenore, 1994), sono tra i cantanti italiani più amati.

Sono stati i primi artisti italiani ad aver firmato un contratto diretto con una major statunitense, hanno vinto Sanremo nel 2015 e l'anno successivo sono arrivati terzi all'Eurovision, la “Champions League” delle competizioni tra cantanti.

Prima del grande concerto, sono brevemente intervenuti, introdotti da Joe Cacchione, Joe Pannunzio che ha portato il saluto come Presidente del Centro (da noi intervistato qui sotto) e Lino Saputo Jr.

“Siamo orgogliosi di avere ospitato “Il Volo” e di avere creato uno splendido gala il 2 luglio”, ci ha detto il Direttore del Centro Pat Buttino.

“Ci siamo davvero entusiasmati dei tre grandi tenori di fama mondiale, eredi della tradizione lirica italiana, e siamo riusciti a raccogliere una cifra importante come raccolta fondi.

E' stato un momento emozionante, fuori dal tour mondiale del Volo: uno speciale solo per noi, che infatti non abbiamo promosso in precedenza.

Naturalmente invitiamo tutti ad assistere al loro magnifico tour nordamericano ufficiale: il 7 settembre saranno a Toronto”.



Gianluca Ginoble (Abruzzese), Ignazio Boschetto (Sicilia)
e Piero Barone (Sicilia)

Ospitiamo qui una piccola galleria di fotografie, che rendono bene l'idea della splendida serata, nel corso della quale è stato reso omaggio al grande Lino Saputo, come merita una persona della sua generosità.

Joe Pannunzio, Presidente del Centro Leonardo da Vinci,



Seduti: Isidoro Russo, XXX, Davide Scalia, Lucio Casale, Nick Di Tempora, Joe Panzera e Signora, Nina Scalia. In piedi: La Signora Di Tempora, la coppia Elio Arcobelli e Signora, la coppia Giuseppe Danisi e consorte, estrema destra la Signora Enza Tridico.



Si riconoscono: i due fratelli Sicoli e rispettive Signore, Sabino Grassi, Silvio De Rose, Mario Rigante e la coppia Elio Arcobelli e Signora. Seduto al centro: Vincenzo Morena.

ricorda: *“Giuseppe Borsellino ha iniziato da due anni a lavorare per questa magnifica serata. Doveva essere spettacolare per raccogliere fondi per il centro e così è stata”. “Il Volo ci ha regalato uno spettacolo davvero unico: 550 spettatori paganti, per una cornice splendida”.*

Pannunzio ricorda, *“Proprio la settimana della scomparsa del nostro tanto amato Giuseppe Borsellino, per soddisfare (suo desiderio) i ragazzi del VOLO ci hanno confermato la loro presenza”.*

E' stata una certamente straordinaria notizia anche alla Memoria del Sig. Borsellino.

Ora resta l'impegno per proseguire attività del Centro Leonardo da Vinci: il covid ci ha creato tanti problemi, calo di attività in palestra e solo ora stanno tornando.

Era una parte importante del nostro “budget”, ed è venuta meno.

Abbiamo rifatto il tetto, dobbiamo rifare i bagni, abbiamo ordinato tappeti nuovi e sedili per il teatro. Sono 24 settimane di produzione, installazione richiede tempo.

UN'ALTRA BELLISSIMA NOTIZIA!!

Prosegue il Presidente Pannunzio, *Il teatro di sopra, il “piccolo teatro” sarà chiamato “Amelia e Lino Saputo Jr”., per volontà del signor Borsellino.*

Grazie ai Fondatori ed ai Governatori. Dobbiamo sostenere il Centro Leonardo da Vinci, così importante per la nostra comunità.

E' un Centro che rappresenta un riferimento per tutti, che ha già un importante passato, ed è una storia che deve necessariamente proseguire.

Vogliamo continuare a rafforzare identità, lingua, cultura italiana: facciamolo insieme. Collaboriamo tutti, tengo a precisare ai lettori che in quanto Governatore della FCCI e Editore la nostra rivista LA VOCE Canada & USA grazie ai numerosi fedeli amici golfisti ,nel corso degli anni dal 1995 al 2019 ha contribuito mediante le sue Classiche di Golf con una parte dei ricavati (oltre 200.000\$) versati alla FCCI esclusivamente per la realizzazione del Centro Leonardo da Vinci e ne sono fiero di questo fiore all'occhiello Della nostra collettività'.

Arturo Tridico



Si riconoscono da sinistra: Elio Arcobelli, Nick Di Tempora, Lino Saputo, Davide Scalia , Mario Rigante, Giuseppe Danisi.



Da sinistra: Emilio Imbriglio, Joe Panunzio e Nick Di Tempora.



Le coppie Joe Panunzio e Signora con la coppia Tony De Risi e Signora con le Mamme ospite della serata.



Le coppie: da Ottawa Tony Mariani e Signora con Enza e Arturo Tridico Editore de LA VOCE, posano dietro la storica Moto Vespa, simbolo del Made in Italy.



Al centro, la sig.ra Enza Tridico che posa con le coppie Cav. Davide e Nina Scalia (a sinistra), e con Santo e Ida Fanzolato (a destra).



Vinci cerca di alimentare l'incontro tra persone di tutte le età e di rafforzare i legami tra le comunità culturali. Cultura, cucina, sport, incontri, associazioni. C'è tutto questo è tanto altro.

Il benessere della collettività è il valore fondamentale alla base di tutte le attività.

Il Centro Leonardo da Vinci, decorato con marmi e legni pregiati, è stato creato per essere un centro congressi all'avanguardia ed un vero e proprio luogo di diffusione culturale.

Siamo certi che la bellezza del Centro vi stupirà sin dal momento in cui ne varcherete la soglia.

Il Centro dispone di un teatro con 550 posti, sette sale per riunioni e congressi, il salone dei governatori per cocktails e conferenze stampa ed una galleria d'arte. ideale anche per conferenze, congressi, promozioni di prodotti commerciali, ecc....

Tutte le attività sono organizzate in maniera professionale, senza tralasciare alcun dettaglio perché ogni evento è unico e speciale.

Il centro sportivo LDV dispone di attrezzature sportive all'avanguardia ed è stato pensato per soddisfare le esigenze di tutta la famiglia.

Ogni sala è fornita di aria condizionata.

Si può andare in palestra, prendere lezioni di badminton, giocare a calcio ed a pallavolo, e naturalmente a bocce.

Si possono imparare nuove lingue ed aprire le porte ad un mondo completamente nuovo oppure iscriversi ad una lezioni di tutoraggio. in collaborazione con la Commissione Scolastica English-Montreal e con l'Università McGill.



Barbara Vitali, Julie Pannunzio, Joe Pannunzio, Ignazio Boschetto, Pat Buttino, Lino Saputo Sr. Mirella Saputo, Gianluca Ginoble, Peter Triassi, Piero Barone



Ignazio Boschetto, Lino Saputo Sr., Mirella Saputo, Gianluca Ginoble, Piero Barone



Patrice Brisebois, Nadia Saputo, Lino Saputo Jr.



Piero Barone, Ignazio Boschetto, Gianluca Ginoble, Pat Buttino, Joey Sauto, Lino Saputo Sr., Mirella Saputo.



Luigi Liberatore, Gianluca Ginoble, Joe Pannunzio, Julie Pannunzio.



Da sinistra: Carmelina e Joseph Broccolini, Luigi Liberatore, Rick Sassano e moglie, Lino Saputo Sr., Ignazio Boschetto, Gianluca Ginoble, Piero Barone, Peter Triassi, Francine Gravel, Mirella Saputo

Candidato dottor Pasquale Nesticò:
 Senato nella Circoscrizione Nord e Centro America Partito Democratico
**CONCLUSO IL VIAGGIO ELETTORALE
 TRA LE COMUNITÀ ITALIANE IN CANADA**



Dottor Pasquale Nesticò a Montreal.


Visita ufficiale in Canada per il candidato al Senato del Partito Democratico nella circoscrizione Nord e Centro America, dottor Pasquale Nesticò, che ha incontrato i candidati alla Camera dei Deputati: Vera Rosati, Michela Di Marco e Christian Di Sanzo oltre che numerosi elettori. Il viaggio elettorale del dottor Pasquale Nesticò è iniziato da Montreal, con la partecipazione ad alcune celebrazioni organizzate dagli italiani. Per il dottore Nesticò è stato un bagno di folla, tutti al suo fianco per sostenerlo nella scalata a Palazzo Madama. Seconda tappa a Ottawa, capitale del Canada ed anche qui il candidato del Partito Democratico Pasquale Nesticò ha potuto confrontarsi con gli elettori. Il punto di forza del candidato al Senato Pasquale Nesticò è proprio l'approccio con la gente, vista la propria disponibilità che lo caratterizza anche nella vita quotidiana. Il viaggio elettorale si è poi concluso a Toronto, con tanti amici che sostengono la candidatura del dottor Pasquale Nesticò. In tutte e tre le città, Pasquale Nesticò ha parlato con il cuore agli elettori, consapevole che la politica ancora può mettersi al servizio delle persone, tanto da utilizzarlo nel proprio slogan elettorale. L'amore verso l'Italia e gli italiani nel mondo



hanno permesso al dottor Pasquale Nesticò di intraprendere la carriera politica, consapevole che gli italiani residenti nel Nord e Centro America hanno bisogno di una guida che possa rappresentarli all'interno delle istituzioni. La campagna elettorale del candidato al Senato per il PD, Pasquale Nesticò continuerà nei prossimi giorni negli Stati Uniti d'America.

Dichiarazioni candidato PD al Senato Nord e Centro America dottor Pasquale Nesticò

“Sono consapevole che l'elettorato ha voglia di cambiamento e soprattutto essere rappresentato. Io sono qui per servirlo e lotterò in tutti i modi di risolvere le richieste. Non bisogna mai arrendersi in politica, come nella vita di ogni giorno. Possiamo fare molto per gli italiani nel mondo e per l'Italia. In Canada ho incontrato molti amici, comunità e candidati del mio stesso partito. Tutti abbiamo bisogno di lavorare in unità per cercare di portare a casa dei risultati, in particolar modo per il Partito Democratico. Vincere insieme consapevoli che abbiamo un obiettivo da raggiungere, soddisfare le richieste dei nostri elettori”



*Darò il mio stipendio di
Senatore per aiutare i
giovani, poveri e
bisogñosi.*

Medico Cardiologo
**PASQUALE
VOTA NESTICÒ**
PER IL SENATO ITALIANO



Ridare alla Politica la Dignità di Servire

Visione

Trasparenza, servizio ed umiltà sono da sempre colonne portanti della mia vita, e vi posso assicurare che non verrò mai meno a questi principi.

SI VOTA DALL'11 AL 22 SETTEMBRE PER POSTA

● Text: +1 215 389 6913 ● www.pasqualenestico.com



LA CASA D'ITALIA DI MONTREAL È SALVA E GUARDA AL FUTURO

La distinta coppia Mirella e Lino Saputo posa con:



Giovanni Santoiani e Sam Scalia.



Gino Berretta con i due carabinieri.



Gino Berretta e Sabino Grassi.



Gaby Mancini con Mariano de Carolis.

Casa d'Italia è salva, grazie alla donazione di complessivi 3 milioni di dollari.

Ora si può guardare avanti con più fiducia.

La storia della Casa d'Italia è molto lunga; 1936-2022

Cominciò immediatamente e fu un successo la raccolta fondi, il progetto fu affidato all'Architetto Patsy Colangelo per concepire secondo lo stile "Art Deco" grazie anche al talento degli artisti rinomati dell'epoca come Guido Nincheri e Giuseppe Guardo che si sono adoperati ad offrire il proprio talento per il decoro della Casa.

Qualche dettaglio all'inaugurazione dell'epoca dei più grossi contribuenti:

*Totale valore della "Casa" in \$ 39.429.00

*Costi lavoro volontario tra i costruttori: 5.000.\$ Paolo Asconi

*Contribuzione tra le Associazioni dell'epoca: Ordine Figli d'Italia; Oltre alla trasferta del terreno hanno contribuito con la somma di 1.522.\$

*Il Console Generale dell'epoca era il Dott. Giuseppe Brigidi

*Primo Presidente: Alfredo Sebastiani. Nel 1936

Si in effetti si partì nel 1936 con Alfredo Sebastiani, primo Presidente, a cui seguirono nel 1947 Marino Paparelli e per un breve periodo Nicola Frascarelli. Nel 1950 arrivò Theodoro Pizzagalli, nel 1951 Silvio Narizzano e nel 1952-53 Nicola Frascarelli. Poi Don Safolio fu ai vertici della Casa d'Italia sino a fine decennio. Nel 1960 fu il turno di Laurent Molini fino al 1964; Don Belvedere dal 1965 al 1971. I successivi furono



Giovanna Giordano che presenta Mirella Saputo.

Luigi Marandola (1971-1976), Tommy D'Errico (1977) e Nunzio Chillemi (1978).

Lunga la Presidenza di Sam Capozzi (1979-1992), poi Joe Fratino (1992-1997), dal (1997 al 2011) è stato il turno del Campione Olimpico di



Joseph Broccolini, la coppia Elio e Josie Arcobelli, Mirella e Lino Saputo, e Gino Berretta.



Davide Scalia, Mario Gallela, Luigi Liberatorio.



Piramide dei donatori

Boxe Gaby Mancini (il piu' durevole Presidente della Casa d'Italia, quasi 15 anni) ad assumere la Presidenza che con la sua lungimiranza si e detto dopo 61 anni la Casa d' Italia doveva cambiare volto, rinnovandola , modernizzandola e ingrandirla in effetti con un energico consiglio di Amministrazione approvarono unanime la proposta del Presidente Mancini, chiesero immediatamente al Governo Canadese, a quello del Quebec e alla Città di Montreal di essere finanziati per la realizzazione del progetto presentato al costo di 6.500.000\$

Ecco i risultati;
Governo del Quebec 833.333\$
Citta di Montreal 833.333\$
Campagna raccolta fondi 3.833.340\$
Lasciava un debito di un milione di dollari.

Anche la nostra rivista La Voce ha contribuito al progetto " Casa d' Italia" con oltre 50.000\$ con i ricavati dei 10 tornei di Golf e dell'ultima raccolta per

salvare la Casa versando altri 5.000\$ Personali.

Successivamente a Gaby Mancini nel 2011-2012 l'Amministrazione della "Casa d'Italia" è stata guidata per la prima volta nella sua storia da due copresidenti; Angela Minicucci e Ciro Cucinelli, quest'ultimo un anno dopo non rinnova il suo mandato e dal 2012 al 2017 resta come Presidente e Direttrice Generale Angela Minicucci.

Nel 2017 è stato eletto un nuovo Consiglio di amministrazione e il turno del Campione di Football Gino Berretta che assume la Presidenza e immediatamente dimostra una forte volontà di eliminare ogni debito detenuto della "Casa d'Italia". Un energico comitato raccolta fondi fu immediatamente istituito, Presieduto da Gino Berretta e da Sabino Grassi. Nel corso degli 86 anni dalla costruzione, numerosi eventi di gioia e di tristezze ebbero luogo ma il giorno più bello degli ultimi tempi fu quando la Fondazione di "Lino e Mirella Saputo" annunciò che erano disposti

a completare le somme mancanti della raccolta fondi per ripianare il debito restante.

Nel corso della bella serata sono stati ricevuti e ringraziati da vibranti messaggi da parte del Presidente Berretta da Sabino Grassi e dalla felice e generosa coppia Mirella e Lino Saputo indirizzati ai generosi donatori sia singoli che ai consigli di amministrazione delle associazioni come la OFI, FCCI, la CIBPA, il CNIC, come detto la generosa "Fondazione Mirella e Lino Saputo", ed il Centro Leonardo da Vinci e tutti coloro che hanno fatto in modo che la Casa d'Italia sopravvivesse anche a questi difficili anni della pandemia.

Montréal può così avere anche in futuro una sede importante come la Casa d'Italia, in cui promuovere e diffondere la nostra millenaria cultura italiana. Una splendida notizia per tutte e tutti noi, e per la comunità italo-canadese.

Arturo Tridico

A MONTREAL È ARRIVATO IL FILM I FRATELLI DE FILIPPO PROTAGONISTA MARIO AUTORE



Foto: La Voce

Da sinistra nella foto: Maria Caltabiano, Connie Guzzo McParland, Francesco Esposito, Anita Aloisio, Mario Autore, Silvia Costantini e Giuliana Fumagalli.

L'edizione 2022 del Festival del Cinema Italiano Contemporaneo ha riscontrato un grande successo sia in termini di partecipazione che di apprezzamento.

Le proiezioni al Cinema Guzzo si sono alternate al Ciné-Parc Dante, una rassegna all'aperto co-organizzata con la SDC Petite Italie che si è svolta tutti i mercoledì di luglio e agosto, richiamando in piccola Italia una media di 500 spettatori a film.

Tra i protagonisti del festival spiccano il celebre comico Fabio De Luigi e Mario Autore protagonista de "I fratelli De Filippo", venuti entrambi dall'Italia per incontrare il pubblico canadese.

Applauditissimi anche la vulcanica

cantante Daniela Fiorentino, che si è esibita prima delle proiezioni, e Ben Charest, compositore candidato al premio Oscar e ai Grammy.

Molto apprezzata inoltre la presenza della Console Generale Silvia Costantini, convinta sostenitrice della rassegna e dell'editore de "La Voce" Arturo Tridico, legato da un rapporto di stima ed amicizia, al Direttore dell'ICFF Quebec Francesco Esposito.

Tantissimi gli addetti ai lavori notati al festival tra cui la documentarista Anita Aloisio, i registi Paul Tana, Mohamed Marouazi e Roberto Zorfini, il videomaker Luigi Capasso, gli artisti Gent e Xhoana Bejko, il cantante Felix Cuba, la produttrice Agata De Santis, i direttori casting Bruno Rosato e Ginette D'Amico, i giornalisti Vittorio Giordano

e Mario Di Flavio, Ivana Bombardieri di Radio CFMB e tanti altri.

Presenti inoltre numerosi sostenitori del Ciné-Parc Dante come Tony Vardaro di Artitalia, Marino De Ciccio del Centre d'impôt Marino, Franco De Lauri della Pizzeria Elio, Stefano Cataldo di Oggi Foods, Tony Lallitto di Veratrima/Olio Levante, Johnny Antonacci di Allante Limousine, Mariano De Carolis della Cassa popolare canadese italiana – Desjardins, Antonio Serafino, Patricia Pepe della Banca Nazionale ecc...

Il festival si è appena concluso ma gli organizzatori stanno già lavorando per rendere ancora più appetibile la prossima edizione proponendo, oltre al parco Dante, diverse location all'aperto per le proiezioni.

Francesco Esposito

IL MAIE DI MONTRÉAL VI ASPETTA APERTO IL COMITATO ELETTORALE DI VINCENZO ODOGUARDI

In vista delle imminenti elezioni politiche italiane, Vincenzo Odoguardi, candidato del MAIE al Senato, è impegnato in una campagna elettorale senza sosta per presentarsi alle diverse Comunità italiane in Nord e Centro America.

Nei prossimi giorni, Odoguardi sarà anche a Montréal, città del Canada tra le più 'italiane' al mondo.

Tutti gli Italiani che vivono a Montréal e dintorni possono contattare il Comitato elettorale di Vincenzo Odoguardi in città, componendo il 438-375-1466 oppure recandosi direttamente al 6020 Jean Talon Est (piano terra dell'edificio Complexe le Baron).



VINCENZO ODOGUARDI



Dopo aver trascorso 30 anni all'estero devo riconoscere che le comunità Italiane e sparse per il mondo non vengono assolutamente considerate dai partiti politici "romani", non per mancanza di volontà, ma semplicemente perché non costituiscono un tema interessante, non sono considerate una tematica prioritaria. Le comunità Italiane all' estero hanno esigenze differenti, servizi di prima necessità per alcuni, servizi di stato civile per altri, servizi previdenziali, certificati, patenti, assicurazioni, pensioni sono solo alcuni esempi delle molteplici tematiche che interessano i nostri connazionali che vivono fuori dai confini del paese natio. Il sistema di "servizi" gestito dal Ministero degli Esteri attraverso le Ambasciate e i Consolati è assolutamente inadeguato e insufficiente per soddisfare le esigenze degli italiani. Fino ad oggi abbiamo votato e fatto eleggere NON dei rappresentanti delle comunità italiane, bensì dei rappresentanti dei partiti "romani"; che pur avendo, a volte, la buona volontà di proporre soluzioni, non riescono ad attuarle perché restano semplici "dati" all'interno del partito che rappresentano e sono obbligati a seguire le indicazioni del partito stesso.

IL 25 SETTEMBRE 2022
ABBIAMO LA POSSIBILITÀ
DI CAMBIARE

AL SENATO
VOTA
VINCENZO
ODOGUARDI

Seguici e conosci la nostra poposta

  vincenzoodoguardimaie

www.maienordamerica.com

11ª EDIZIONE DEL TORNEO DI GOLF DEL CONGRESSO NAZIONALE DEGLI ITALO-CANADESI



Da sinistra: Pino Asaro-Presidente del Organizzazione del Torneo di Golf, Signora Arcobelli, Elio Arcobelli-Presidente Onorario del Torneo di Golf, Avv. Antonio Sciascia- Presidente del Congresso Nazionale degli Italo-canadesi, Josie Verrillo-Direttrice Generale del Congresso Nazionale degli Italo-canadesi.



Da sinistra: Tom Massé, Frank Ciampini, James Ciampini, Frank Fabrizi



Gli inseparabili, appassionati golfisti ma soprattutto fedeli lettori de La Voce Canada & USA. Da sinistra, Matreo Paranzino, Sergio Ranaldi, Giovanni Santoianni, Gino Berretta, Jos Salvo, Frank Cavallaro, foto e servizio di Arturo Tridico

La 11ª edizione del torneo di golf del Congresso Nazionale degli Italo Canadesi (Regione Québec) ha avuto luogo il 31 maggio scorso al Club di golf St-Raphaël all'Île-Bizard. Durante questo evento il Congresso ha sottolineato che quest'anno celebra il suo 50 ° anniversario di fondazione.

La partecipazione dei giocatori, il sostegno degli sponsor e la dedizione dei volontari e del comitato organizzatore presieduto dal Sig. Pino Asaro ha in gran parte contribuito al successo del torneo. Avv. Antonio Sciascia, presidente del Congresso, desidera ringraziare il Sig. Elio Arcobelli, Presidente onorario del torneo, per la sua preziosa collaborazione nonché tutti gli altri collaboratori che hanno sostenuto il CNIC. Ringraziamo gli organizzatori che hanno garantito lo svolgimento dell'evento e il buon funzionamento della giornata.

I giocatori hanno potuto così godersi una bellissima giornata e ritrovarsi in un'atmosfera di rimpatriata e cameratismo. È stata una giornata molto piacevole trascorsa all'insegna del divertimento e della sana attività fisica.

A PROPOSITO

Il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (regione Québec) fondato nel 1972, è un organismo senza scopo di lucro ed apolitico che ha come mandato quello di unire i diversi gruppi ed associazioni della comunità italiana del Québec. Il suo principale obiettivo è quello di promuovere e salvaguardare l'interesse e la reputazione della suddetta comunità in Québec.



I volontari - in piedi da sinistra: Charles Vaccaro, Agnes Pascale, Kaila Curcio, Maria Altomare, Yassmina Danavi, Bruno Fragasso. Seduti da sinistra: Ibrahim Bouabdali-Rappresentante di Air Canada, Josie Verrillo- Direttrice Generale del Congresso Nazionale degli Italo-canadesi, Maria Teresa Laurito, Joe Cacchione.



In piedi da sinistra: Musicisti, Pino Asaro, Presidente del Organizzazione del Golf, Charles Vaccaro, Agnes Pascale, Maria Altomare, Maria Teresa Laurito, Kaila Curcio, Yassmina Danavi, Marcella Di Lillo, Bruno Fragasso, Tony Commodari. Seduti da sinistra: Ibrahim Bouabdali-Rappresentante di Air Canada, Josie Verrillo-Direttrice Generale del Congresso Nazionale degli Italo-canadesi, Nancy Delle Donne, Zina D'Onofrio, Louise Poirier.



I volontari - in piedi da sinistra : Kaila Curcio, Yassmina Danavi, Bruno Fragasso, Musicisti e Tony Commodari. Seduti da sinistra: Salvatore Sciascia, Nancy Delle Donne, Marcella Di Lillo, Zina D'Onofrio, Louise Poirier, Paolo Franco Palermo



RE/MAX
ALLIANCE



CATERINA
BALLARO

COURTIER IMMOBILIER RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL REAL ESTATE BROKER

514 799-9461
514 329-0000

caterina.ballaro@gmail.com
www.cballaro.com

français - english - italiano



85 Primavera per il Cavaliere Davide Scalia festeggiato da una parte dei suoi numerosi amici



Seduti da sinistra: Giovanni Rapana', Domenico D'Alesio, Donato Del Busso, Antonio De Michele Giudice in pensione, il Festeggiato Cav. Davide Scalia, Ron Schacte Giudice in pensione, Carmine Capolupo, Luigi Bucci.

Impiedi; Marco Sanelli, Pino Asaro, Jos Sakvo, Antonio Catalano, Liborio Ciccarello, Camillo D'Alesio, Cristofaro Sciascia, Filippo Messina, Luigi Infantino, Joe Sciascia, Charles Argento, Fernando Rotondo, Guido Piccone, Salvatore Sciascia, Giuseppe Di Battista Fiduciosamente vostro... Tony Commodari Animatore Chitarrista e cantante, Rocco Di Zazzo e il vostro Scrivente Arturo Tridico.



Il Cav. Davide Scalia posa con i due giudici in pensione, Tony De Michele (a destra) e Ronald Schachter (a sinistra). Dietro si riconosce il gitarista e cantante Tony Commodari.

Tanti amici insieme per festeggiare le 85 primavere del Cavaliere del Lavoro di Davide Scalia.

Ha avuto una vita esemplare. Arrivò infatti in Canada a 16 anni, con un bastimento che si fermò ad Halifax, Nova Scotia, proseguendo poi in treno per Montréal.

Nel 1956 fu probabilmente il primo emigrante "Made in Italy" ad avere un posto così prestigioso come un lavoro in banca. Lasciò la banca nel 1964 per dedicarsi al settore della costruzione edile, ed è diventato uno dei leader principali, costruendo edifici splendidi, palazzi, condomini residenziali. E' Governatore della Fondazione Comunitaria Italiana del Québec, e gli è stato dedicato il Bocciodromo del Centro Leonardo da Vinci.

Auguri Davide da tutti noi.

EMOZIONANTE SORPRESA

In un'occasione di sorpresa quasi lo stesso gruppo di amici si trovavano. Alla solita colazione amicale un grido di gioia venne da tutti per dare il buon compleanno al l'On.le Tony Loffreda, organizzata dall'instancabile Cavaliere Davide Scalia.

Auguri Tony da tutti noi amici da sempre.



Seduti: Philippe Messina avv., On.le Senatore Tony Loffreda, Cav. Davide Scalia, Ronald Schachter giudice in pensione. Impiedi: Gerlando Argento imprenditore, Salvatore Sciascia tenore, Leo Gallante fisarmonicista, Liborio Ciccarello assicuratore in pensione, Guido Piccone Ambasciatore Abruzzesi nel mondo.

National Capital District



Foto: Congresso Nazionale

On the weekend of June 17-18, 2022, The National Executive of the National Congress of Italian-Canadians met for a Special General Meeting / Workshop. The local chapter (National Capital District) was honoured to host this meeting at the Italian Canadian Historical Centre, located adjacent to Villa Marconi. This was the first time in over 35 years that a national meeting was held in Ottawa. On the Friday evening, all guests were greeted by National President Roberto Colavecchio at a cocktail reception, open to all NCIC members at large as well as to the many Presidents of the Ottawa Italian Canadian community. In attendance was Italian Ambassador Andrea Ferrari and his spouse Maria Grazia Mattarella as well as Honourable Senator Tony Loffreda and River Ward Councillor Riley Brockington. His Worship Mayor Jim Watson sent his regrets due to a prior commitment and best wishes for a successful meeting. Also in attendance was the Honourable Michael Tibollo, Associate Minister of Mental Health and Addictions for the Province of Ontario. Mr. Tibollo is a Past President of the National Congress.

The Saturday morning workshop, chaired by former NCIC Past President Nino Colavecchio, began at 9AM sharp with Senator Loffreda as guest speaker. Following his wise and insightful words, the National Executive, as well as regional representatives from coast to coast, set about on a full agenda with discussion centering on the theme of "Moving Forward Together". Items discussed in the workshop were those of Revisiting Redress, Youth Involvement and the Constitution. Discussion continued into the afternoon with a date set for June 2023 for the next NCIC Biennale to be held in Toronto. This weekend special meeting marked the first time, in many years, that Congress representatives from the Pacific Region, Toronto, Ottawa, Quebec and Atlantic Region were together to have input on some very important issues that will carry the National Congress forward for years to come.

Thank you go out as well to Marconi Centre, Joe Ranieri and his staff for their excellent catering service.

Nel fine settimana del 17-18 giugno 2022, l'Esecutivo Nazionale del Congresso Nazionale Italo-canadesi si è riunito per un'Assemblea Generale Straordinaria/Workshop. Il Chapter locale (National Capital District) ha avuto l'onore di ospitare questo incontro presso il Centro Storico Italo Canadese, adiacente a Villa Marconi. Questa è stata la prima volta in oltre 35 anni che un incontro nazionale si è tenuto a Ottawa. Il venerdì sera, tutti gli ospiti sono stati accolti dal Presidente Nazionale Roberto Colavecchio in un cocktail di benvenuto, aperto a tutti i membri dell'NCIC in generale e ai numerosi Presidenti della comunità italo-canadese di Ottawa. Erano presenti l'Ambasciatore d'Italia Andrea Ferrari e sua moglie Maria Grazia Mattarella, l'Onorevole Senatore Tony Loffreda e il Consigliere River Ward Riley Brockington. Sua Eccellenza Il sindaco Jim Watson ha inviato i suoi rimpianti a causa di un precedente impegno e i migliori auguri per un incontro di successo. Era presente anche l'Onorevole Michael Tibollo, Ministro Associato per la Salute Mentale e le Dipendenze per la Provincia dell'Ontario. Il Sig. Tibollo è Past President del Congresso Nazionale.

Il seminario del sabato mattina, presieduto dall'ex Past President dell'NCIC Nino Colavecchio, è iniziato alle 9 in punto con il senatore Loffreda come relatore ospite. Seguendo le sue parole sagge e perspicaci, l'Esecutivo nazionale, così come i rappresentanti regionali da costa a costa, hanno avviato un programma completo con discussioni incentrate sul tema "Andare avanti insieme". Gli argomenti discussi nel seminario sono stati quelli di Revisiting Redress, Youth Coinvolgimento e Costituzione. La discussione è proseguita nel pomeriggio con una data fissata per giugno 2023 per la prossima Biennale dell'NCIC che si terrà a Toronto. L'incontro speciale di questo fine settimana ha segnato la prima volta, dopo molti anni, che i rappresentanti del Congresso della regione del Pacifico, Toronto, Ottawa, Quebec e della regione atlantica sono stati insieme per dare un contributo su alcune questioni molto importanti che porteranno avanti il Congresso nazionale negli anni a venire .

Grazie anche al Centro Marconi, Joe Ranieri e il suo staff per l'ottimo servizio di ristorazione.



MESSAGGIO DEL PRESIDENTE



Gino Berretta, Pres. Casa d'Italia, Sam Scalia Pres. D'Onore, Carlo Scalzo, Pres. Torneo di Golf, Vincenzo Belmonte Tesoriere.



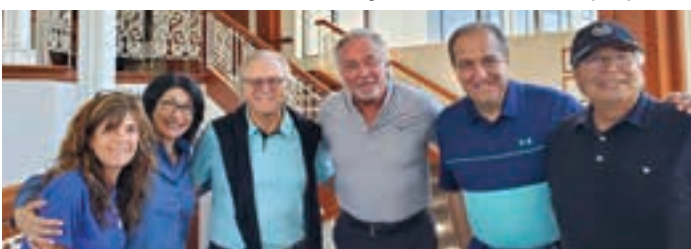
Da sinistra; Vincenzo Guida, Gaby Mancini, Pasquale Ferraro, Claudette Groleau, Joe Cacchione, Ed Minicozzi.



Gruppo sostenitori golfisti della Cassa popolare DeJardins Canadienne Italienne, al centro riconosciamo Mariano De Carolis e Giovanna Giordano Direttrice Generale della Casa d' Italia.



Jaques Tozzi, la coppia Ferraro, parte dietro il quartetto per eccellenza "Commodari", primo piano l'instancabile l'Avvocato Tony Sciascia Pres. CNIC(RQ)



Mia Piccinin, Giovanna Giordano (direttrice), Sabino Grassi, Domenic Ruggeri, Rosario Ruggeri, Charlie Albano

Buona sera, bonsoir, good evening,

J'espère que vous avez passé une agréable journée entourée d'amis et de collègues. My name is Carlo Scalzo, as many of you know, and I am the President of the Golf tournament this year. J'aimerais remercier notre Président d'Honneur, M. Sam Scalia, pour sa participation au tournoi et sa grande générosité. Mr. Scalia is the founder and President of Samcon. Founded in 1991, Samcon has lead the development of high-quality condos as well as infill residential and semi-commercial projects. Mr. Scalia est reconnu pour sa gentillesse, sa générosité et son professionnalisme. As president of the CIBPA foundation, he is forever striving to help the Italian-Canadian youths reach a higher education. He has received multiple Award including the Customer Choice Award and the Entrepreneur of the year award.

M. Scalia a soutenu plusieurs causes au cours des dernières années, dont le café de la Mission Old Brewery, le tournoi de golf pour le centre hospitalier de l'Université de Montréal, la fondation de l'hôpital Marie-Clarac, sans tous les nommer. It is with great gratitude that we offer our deepest thanks to this gentleman and express our gratitude for his enormous heart.

Come molti di voi sapete la Casa D'Italia e' stata fondata nel 1936 e ha rappresentato per tutti gli italiani che sono immigrati in Montreal il punto di riferimento nonche di ritrovo degli stessi.

Va aggiunto che, rinomate personalità dell'architettura di Montréal quali Sandra Collin e Rosa Cohen (Art Déco de Montréal), definiscono l'immobile: "un gioiello dell'artdéco di Montreal."

It is my strong believe that we must always look to the past to understand and appreciate the sacrifices of the pioneers who first came to Canada. These pioneers remind us of the value of hard work, dedication, and integrity. Even so, they certainly faced many challenges. Immaginatevi di andare oggi in un luogo dove non sapete parlare la lingua del posto



Tavolo con il Quartetto Commodari



ORGANIZZATORE CARLO SCALZO

Servizio fotografica: Joe Olivieri

e non avete neanche studiato a scuola, ma il giorno dopo siete in una fabbrica a lavorare per pochi soldi ma sapete che dovete andare avanti per il bene della famiglia per la necessita di portare da mangiare sul tavolo, queste sono per me le persone che meritano la piu' alta ammirazione perche' senza il loro spirito di sacrificio il loro ingegno ed intraprendenza oggi la nostra generazione non avrebbe mai potuto arrivare ai meravigliosi traguardi di cui tutti siamo testimoni.

Today, after three generations of devotion and development, the Italian community has proven its potential, and that it certainly something to celebrate.

I want to conclude by thanking all the individuals who made this day. Thank you to the board members of the Casa d'Italia: President of the Board Gino Berretta, Vice Presidents Perry Mazzanti and Sabino Grassi, Treasurer Vincenzo Belmonte, as well as Agata De Santis, Joe Fratino, Salvatore Guerrera, Antonio Zara, Celine Toia, Michael Arcaro, Catherine Labasi-Sammartino, Anthony Giammaria, and Lina Simeone.

And Giovanna Giordano, la Direttrice della Casa D'Italia This day would also not have been possible without our devoted volunteers. Thank you to Mia Piccin Franco Palermo Annette delle Donne Maria Ciccone Jesse Diaz Anna Maria de Lauri Amanda Mazzanti Sonia Leopardi Luisa Rabach, Paolo Egoli ,Elisa Basile

Lastly, to everyone who participated and donated today, we thank you endlessly. It has been a great pleasure and honour to be part of this event today and I wish you all a splendid evening.



Da sinistra seduti: Gino Berretta Carlo Scalzo, Sam Scalia, Giuseppe Guerrieri, Maria Biondi. Impiedi; Sue Dabrowski, Vincenzo Belmonte, Carlo Scalzo Jr, Giovanna Giordano, Mariano De Carolis, Rita Tamburro.



Tavolo Coordinato da Teresa De Palma, Le Repos Saint-Francois D'Assise et ses invitée.



Impiedi si riconoscono Carmelo di Leonardo e invitato, Pasquale Ramacieri e invitato. Seduti da sinistra: Mme Rina Valentino, Zina D'Onofrio, Anna Triassi, Louise Poirier.



Seduti: Mario Rigante, Elio Arcobelli, Juan Cabrera. Impiedi: Ronald Davidson, Charles Argento, Tony Clemente.



Gruppo Marchiggiani con il Presidente d' Onore Sam Scalia e John Palazzo VP Magnus Poirier.



UNE 29^E ÉDITION DE RETOUR EN PERSONNE RÉUSSIE POUR ITALFESTMTL



Dynamisante, renouvelée et débordante de nouveautés, la 29e édition d'ItalfestMTL qui s'est déroulée du 5 au 20 août s'est terminée en beauté avec notre première apparition au Quartier des spectacles, Esplanade Tranquille.

Notre retour aux événements en direct en personne, le festival est revenu à ses racines avec des programmes variés allant de divers concerts et animations de rue à l'opéra en plein air, la deuxième édition de notre ciné-parc ainsi que le défilé de mode tant attendu. Cette année a marqué une nouvelle étape dans l'histoire du festival avec notre première présence

dans le Quartier des Festivals de Montréal, Quartier des spectacles, Esplanade Tranquille. Nous tenons à remercier notre commanditaire présentateur Mastro San Daniele, notre commanditaire principal - la Fondation Communautaire Canadienne-italienne, le Gouvernement du Canada, le Gouvernement du Québec et la Ville de Montréal. Ainsi que tous les sponsors, partenaires et bénévoles, qui ont contribué à faire de cette édition un grand succès.

ItalfestMTL vous propose une programmation renouvelée, divertissante et participative, complétée par quelques activités en

ligne. Pour connaître les détails de la programmation, consultez notre site Web – italfestmtl.ca – et suivez-nous sur nos médias sociaux.



© Kallaurcio
© John Oliveri

© Kallaurcio

© Sarah Barone

© John Oliveri

© John Oliveri

© John Oliveri



A SUCCESSFUL 29TH EDITION BACK IN PERSON FOR ITALFESTMTL



Energizing, renewed, and overflowing with new content, the 29th edition of ItalfestMTL which took place from August 5th to the 20th, ended on a

high note with our first appearance at Quartier des Spectacles, Esplanade Tranquille. Previously known as Montreal's Italian

Week, the festival featured its new logo ItalfestMTL through different and exciting new developments that better represent the values of this festival which has become an essential part of Montreal's summer festivals. Our retrieval to live events in person, the festival got back to its roots with diverse programs ranging from various concerts and street animation to outdoors Opera, the second edition of our drive-in, and the long-awaited Fashion show. This year marked a new milestone in the festival's history with our first presence in Montreal's festival district, Quartier des Spectacles, Esplanade Tranquille. We would like to thank our presenting sponsor Mastro San Daniele, our principal sponsor- Italian Canadian Community Foundation, The Government of Canada, Government of Quebec and the City of Montreal. As well as all sponsors, partners and volunteers, who helped make this edition a grand success.

ItalfestMTL offers you a renewed, entertaining and participative program, complemented by some online activities. For programming details, check out our website – italfestmtl.ca – and follow us on our social media.



BUON COMPLEANNO A GIUSEPPE SALVATI



Ecco l'albero di pesche, nel suo frutteto dietro casa che porta sempre splendidi frutti, non solo pesche, prugne, ciliegi, fichi, albicocche, uva, mele.

Giuseppe Salvati viene dalla bella Ascoli Piceno, nelle Marche, e sin da bambino è sempre stato appassionato di frutta di stagione: una passione che ha portato in Canada.

E che dire poi dei profumati aromi del suo giardino, dal prezzemolo al basilico, dal rosmarino ai fagiolini, e pomodori, peperoni, zucche e zucchine. E tantissime altre qualità e quantità di fiori.

Gli ho chiesto: "Ma d'inverno, qui in Canada, alcuni frutti come i fichi come fanno a resistere al freddo?".

Risposta sorprendente: "Gli ho costruito un albergo...riscaldato e illuminato come se fosse giorno...".

Del resto lui, dagli anni del suo successo da giovane fu costruttore edile di medi e grandi progetti, ed è stato anche un ottimo promotore della cultura italiana del mangiare bene, ristoratore della "Labelle Pizzeria" in Laval.

Auguri per le sue 88 primavere, le tiene ottimamente!

Arzillo, grande lavoratore ed ottimo umorista con delle bellissime battute....

Arturo Tridico

SCAMPAGNATA DELLO JUVENTUS



Circa 250 persone, di cui 32 bambini, erano presenti Domenica 17 Luglio al Parco D'Abruzzo, Ste-Julienne, per la "Scampagnata annuale" dello Juventus Club Canada.

Attività per tutti: Partite di Calcio per giovani, Giostra e scivoli per i bambini, Musica e Ballo allietato da Phil Video & DJ (Phil Di Pietro).

Eccellenti i menù: a pranzo, pasta, bistecche, salsicce e pollo; a cena panino e porchetta per tutti i presenti.

Il Comitato ringrazia i membri, i simpatizzanti, gli amici ed i tanti volontari che hanno reso possibile la giornata.

Grazie agli sponsors della scampagnata: Iris Importing.. Les Volailles & Gibiers Fernando.. L'Intermarché Lagoria.. CIBC Mobile Mortgage Advisor - Nick Colasurdo.. Traiteur L.T. (Luigi e Fabrizio Taddei).. Aliments Salamina Foods.. Mira Amusement.

CARI AUGURI A LEO E FILOMENA, 55 ANNI DI AMORE

Un carissimo augurio e tante congratulazioni, da parte dell'editore Arturo Tridico e di tutto il team editoriale de "La Voce Canada & USA", a Leonardo (Leo) nome d'arte musicale da Fisarminicista e alla sua Filomena felicissima per tante serenate musicali, di recente hanno gioiosamente festeggiato i 55 anni di matrimonio.

Si sono infatti sposati l'8 luglio 1967. Hanno entrambi origini molisane: Filomena viene dalla provincia di Isernia, mentre Leonardo da quella di Campobasso.

Hanno due figli, Elena e Dino, che hanno regalato loro 5 splendidi nipotini.





CLUB CANADA



Prossimo appuntamento 22 Ottobre, sempre di quest'anno, per il Banchetto e Ballo Annuale.
Seguiteci .. Follow Us .. Suivez-nous Facebook Juventus Club Canada • Website juventusclubcanada.com

Piccolo

Inaugurato il 24-25 Giugno dalla famiglia Fazzari una splendida Charcuterie-Resto PICCOLO che potete trovare al 1998 Boul. Curé Labelle Chomedy Laval



Foto: La Voce

Ottima località per aprire una splendida Charcuterie-Resto PICCOLO, tipo boutique, che potete trovare al 1998 Boul. Curé Labelle Chomedy Laval. Potete ordinare i vostri prodotti preferiti. Soppressate, prosciutti, cacciatori, e tanto tanto altro. Non attendete febbraio!!

Fate il vostro ordine appena possibile per godere della bontà di prodotti unici. Fanno servizio a domicilio, anche per matrimoni, cresime, festività: è una boutique davvero speciale di succulenti prodotti alimentari.

Spiegano i titolari: "Serviamo panini, spuntini e piatti pronti, da mangiare sul posto oppure da portare a casa. Facciamo anche consegna a domicilio.

Comunicare con noi:

lesalimentspiccolo.ca o per telefono al 450-682 0403"

Auguri da parte di tutta la nostra squadra de LA VOCE.



ASSEMBLEA GENERALE DEL CRAIC



Foto: CRAIC

Il Consiglio Regionale delle Persone Anziane Italo-Canadesi (CRAIC) ha riunito circa 150 persone tra presidenti e rappresentanti dei suoi clubs de l'Age d'or, per l'Assemblea generale annuale. L'incontro è stato ospitato dal Centro Leonardo Da Vinci presso il Piccolo Teatro con il patrocinio della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese sezione Quebec (FCCIQ). La grande famiglia del CRAIC si è riunita per sottolineare i risultati del 46° anno di attività dell'organismo; un anno sottolineato dall'accompagnamento dei club de l'Âge d'or affiliati nella ripresa delle loro attività dopo più di due anni di chiusura dovuta alla pandemia; ma anche da un gran lavoro di pianificazione per la ripresa delle attività dell'organismo con l'obiettivo di fornire agli anziani delle opportunità valide per riappropriarsi della loro socialità e per rimanere autonomi. La presidente del CRAIC, Avv. Emerito Maria R. Battaglia, ha salutato pubblicamente l'ingresso della Sig.

ra Simonetta Barth nel Consiglio d'Amministrazione dell'organismo: un ruolo importante non soltanto a livello simbolico per il legame affettivo che lega il CRAIC alla famiglia della sua fondatrice, l'On. Marisa Ferretti Barth, ma anche per tutte le competenze professionali acquisite in 33 anni di servizio come alto dirigente presso la polizia di Montreal.

Un ringraziamento particolare alla consigliera uscente, Sig.ra Marisa Celli, che ha concluso in questa occasione il suo mandato nel C.A. del CRAIC.

Il Direttore generale Claudio Rocchi, nel presentare il rapporto delle attività ha tenuto particolarmente a ringraziare la Sig.ra Teresa Di Palma Melchior e il direttore generale de Le Repos St-François d'Assise, Sig. Alain Chartier, per il supporto dato alla missione dell'organismo e soprattutto per la realizzazione della messa in memoria dell'On. Marisa Ferretti Barth.

Il Sig. Rocchi ha anche sottolineato

l'impegno del CRAIC sul programma di corsi di formazione di base sull'utilizzo dei tablet e su internet, che fino alla fine del prossimo anno, copriranno tutta la rete dei club affiliati all'organismo garantendo al più gran numero possibile dei membri una partecipazione gratuita.

Per il prossimo anno di attività sarà prevista la riattivazione delle attività presso la sede dell'organismo, come i pranzi comunitari e vari corsi e incontri. Un obiettivo prioritario sarà quello di incentivare l'attività fisica e la vita attiva attraverso iniziative presso la sede e presso i club affiliati.

Il Consiglio d'Amministrazione la direzione e tutta l'equipe ringraziano i presidenti e i rappresentanti dei club per la partecipazione all'assemblea e per la preziosa collaborazione che, anche quest'anno, ha garantito a tanti anziani della comunità italo-canadese di Montreal di combattere l'isolamento e di poter contare sull'amicizia e sul supporto di questa grande famiglia.

M **R** **B** **Maria R. Battaglia, Ad. E**
 Avocats • Attorneys
514-780-8855
 Fax 514-780-0774




Notre équipe

Me. Maria R. Battaglia, Ad. E
 Avocate et médiateur accréditée
 Me. Umberto Macri, Droit criminel, pénal et civil
 Me. Anna Kotsoros
 Me. Sara Lina Julien-Lombardo
 Me. Ofelia Lamanna
 Me. Andrea De Cola David

700, chemin Bord du Lac, Dorval (Québec) H9S 2B8 • Courriel mrb@mrb-avocats.com

LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE UN APPROCCIO UMANO

Guardate verso il cielo azzurro come i bambini guardano l'aquilone che volteggia nell'aria e corrono verso il futuro.

Godetevi il caldo abbraccio dell'estate con parenti e amici ...

Felice estate, in salute e sicurezza!

*Alain Chartier, Teresa Di Palma Melchior,
la direzione e tutto il personale di RSFA*



LE REPOS SAINT-FRANÇOIS D'ASSISE
6893, RUE SHERBROOKE EST, MONTRÉAL QC H1N 1C7
RSFA.CA

Teresa Di Palma Melchior 514 236-2011



Langelier
Radisson



ADDIO A LÉA CHERMANNE SALVATORE



Dopo la perdita della figlia Gina nel 2020, del papà Luigi nel 2021, e nel 2022 della cara mamma Lea, evidentemente non potevano restare separati.

Così la sorte ha voluto che anche Mamma Lea è andata a raggiungere la sua cara figlia Gina e il suo amato marito Luigi.

La famiglia ha accolto parenti e amici giorno 24 al Centro funebre Alfred Dallaire di Laval, mentre la celebrazione funebre ha avuto luogo sabato giorno 25 presso la chiesa St-Claude di Laval.

ADDIO A LEA SALVATORE

Lea Salvatore è volata in cielo, raggiungendo il marito Salvatore che avevamo ricordato proprio su queste pagine.

Sabato 25 giugno parenti ed amici si sono uniti per portarle l'estremo saluto.

Non è mai facile separarsi dai propri cari, ma occorre capire e rispettare la volontà di Dio davanti ad un mistero così profondo.

Dobbiamo solo pregare e sperare di rivederci in cielo.

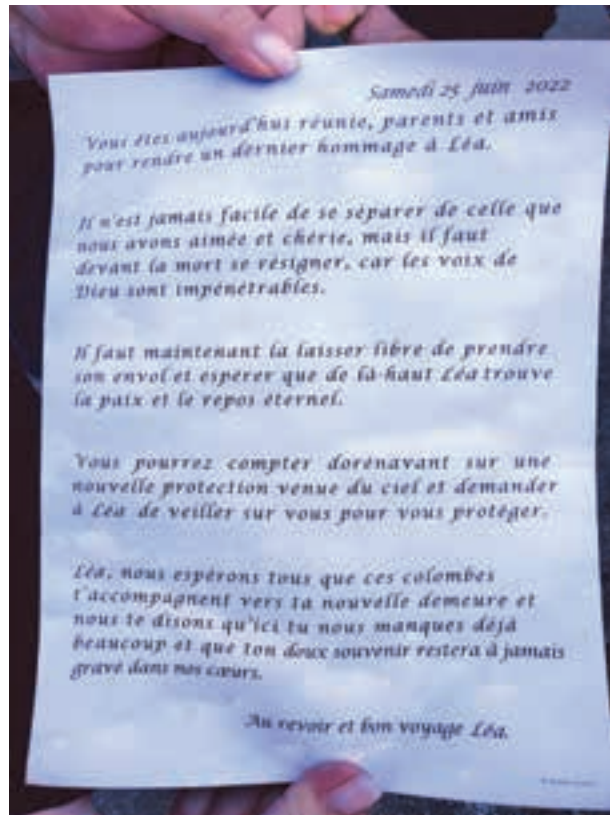
E così è avvenuto con Lea, che ora è un angelo in più a proteggerci da lassù.

Amici e parenti hanno espresso il loro dolore ai funerali, dandole l'addio su questa terra, e noi de La Voce ci associamo alla condoglianze per una famiglia che nell'ultimo anno ha avuto tanti lutti (Lea, la figlia, il marito Salvatore...).

In questo periodo difficile a tutta la famiglia vanno le più sincere condoglianze da parte mia e della nostra famiglia nonché tutto l'editoriale de La Voce Canada & USA, un abbraccio affettuoso alle figlie Linda e Lucia ed al figlio Francesco.

Arturo Tridico

Dietro una grande Mamma c'è sempre una bella famiglia!!



Il primo luglio: una giornata di Festa per Riviere-des-Prairies e l'Est di Montreal

Quest'anno i promotori della Festa del Canada RDP hanno potuto contare sulla collaborazione straordinaria della Scuderia Ferrari di Montreal che per l'occasione ha tenuto un'attività di fundraising a favore della Fondazione ANGELMAN, che si occupa dei bambini affetti da deficienza intellettuale.

È stata necessaria la chiusura di una parte del boul. Armand-Bombardier per consentire l'esposizione delle circa quaranta Ferrari, i cui proprietari hanno



offerto un giro gratuito, ai bambini presenti, attraverso le vie del quartiere. Alle 14h hanno preso la parola le autorità presenti, tra le quali la sindaca dell'Arrondissement, ed è stato intonato l'Inno del Canada. La giornata è proseguita con spettacoli unici di vari Gruppi: Buffalo Hat Singer, Gruppo autoctono in costume tradizionale che hanno fatto la gioia di tutti i bambini ;

Academia Samba Jeri ha offerto uno spettacolo ricco di colori e di ritmi brasiliani; I Mariachi che al suono delle tronbe e delle chitarre hanno introdotto l'Agora della cultura Mexicaine: coloratissimo Gruppo di danza che ha animato l'ambiente e fatto danzare centinaia di spettatori presenti; Paul Elie Music, che ha portato il calore delle Isole delle Antille a Riviere-des-Prairies. In serata non poteva mancare lo spazio dedicato all'opera lirica presentato da un magico quartetto: I tenori Manrico Tedeschi e Salvatore Perrotta, e le soprano Makiko Awazu e Veronic Hudon-Paquette. Per finire la serata il noto complesso gli Showmen

di Frank Panzera.

Un grazie a tutti i collaboratori, Initiative 1,2,3,GO! di RdP, Corriere Italiano, La Voce, AQDR di RdP, Scuderia Ferrari Club Montreal e agli Sponsor, in particolare a Patrimoine Canada, all'Arrondissement di RAP-PAT e alla Compagnia CAPMATIC del noto filantropo Ing. Lavinio Bassani.

Appuntamento quindi all'anno prossimo con l'impegno da parte nostra di continuare ad offrire ai cittadini di Rivière-des-Prairies e dell'Est di Montreal spettacoli culturali di grande qualità all'immagine del Grande Paese che è il Canada!

Grazie!

Giovanni Rapanà

IL GUINNESS DEI PRIMATI PER LA LONGEVITA' VA ALLA SARDEGNA, TERRA DI CENTENARI

Seulo e Perdasdefogu. Due paesi sardi sconosciuti ai più ma che diventeranno ben presto noti. E sono studiati per capire quale è il loro segreto.

Sono infatti due piccoli comuni, tra i monti nell'interno della Sardegna, in cui vivono le persone più anziane al mondo.

La storia è stata raccontata dal New York Times, che in un lungo speciale ha raccontato il mistero di questi due luoghi, in cui i centenari sono davvero tantissimi.

Perdasdefogu è il Comune entrato nel Guinness dei Primati per avere la più alta percentuale di centenari al mondo. La speranza è che questa fama attiri anche giovani, in modo che il paese possa avere futuro.

Seulo è l'altro Comune che condivide il primato, ma non può essere registrato nel Guinness perché ha meno di 1.000 abitanti.

Gli scienziati sono al lavoro per capire quale è il segreto, e si parte dall'alimentazione, ricca di verdure (zucchine, patate...) e magari il tipico formaggio sardo, per non parlare del miele, e la tipica pasta di semola che diventa fregola.

Aspettiamo i risultati, ma intanto possiamo concludere che è un'altra vittoria del nostro paese: aria pulita, cibo di qualità, un buon bicchiere di vino fanno miracoli!

Stefano Bellentani



© lacanas.it

Complexe
Funéraire
Loreto
Lévis

4975 Des Grandes Prairies Blvd.

St. Leonard, Quebec H1R 1A5

Tel.: 514 325.3535

Fax: 514 325.3888

E-mail: complexeloreto@bellnet.ca

Un amico vicino in un giorno di dolore
A trusting friend in a time of sorrow



Prearrangements disponibili • Grandi sale d'esposizione
Cimitero a scelta della famiglia • Servizio completo

Prearrangements available • Spacious visitation parlours
Choice of cemetery at family's discretion • Complete service

*Vi auguriamo un felicissime Vacanze Estive
in compagnia delle persone che amate!*

ADDIO A PAUL CORMIER

Ci ha lasciati un grande amico e lo ricordiamo con dolore.

Condoglianze ai suoi famigliari.

Era di Montreal, aveva tanti clienti ed amici nella comunità italiana.

E' morto il 31 luglio 2022 all'età di 64 anni.

Sarà amorevolmente ricordato da sua moglie, Martine Lévesque; i figli Chanelle Cormier, Jacob Cormier, Chad-William Cormier e Anabelfay Cormier; fratelli e sorelle Murielle Cormier, Richard Cormier, Linda Cormier, Alain Cormier e Jean Cormier e dagli altri parenti, amici e persone care.

Chiunque abbia avuto il piacere di conoscere Paul sapeva che era un marito, un padre, un fratello e un figlio incredibilmente amorevole, il massimo che una famiglia potesse desiderare. Ha condiviso questo stesso amore senza precedenti con la sua comunità di amici, professionisti e conoscenti in tutto il mondo.

Paul era un uomo appassionato, che portava devozione e innovazione in tutto ciò che faceva - i suoi gioielli non facevano eccezione.

Ha fondato la Creation Paul H nel 1976 e dalla sua boutique ha disegnato migliaia di pezzi personalizzati. Non ha mai avuto paura di spingersi oltre, Paul è stato un genio, un visionario e soprattutto un trendsetter.

He was from Montreal, he had so many friends and customers in the italian community.

He passed on July 31st, 2022 at the age of 64 years old.

He will be lovingly remembered by his wife, Martine Lévesque; children Chanelle Cormier, Jacob Cormier, Chad-William Cormier and Anabelfay Cormier; siblings Murielle Cormier, Richard Cormier, Linda Cormier, Alain Cormier and Jean Cormier as well as many other relatives, friends and loved ones.

Anyone who had the pleasure of knowing Paul knew he was an incredibly loving husband, father, sibling, and son - the greatest any family could ask for. He shared this same unparalleled love with his community of friends, professionals and acquaintances



across the globe.

Paul was a passionate man, who brought devotion and innovation to everything he did - his jewelry being no exception. He founded Creation Paul H in 1976, and from his boutique designed thousands of custom pieces. Never afraid to push the envelope, Paul was a mastermind, visionary and above all a trendsetter.

Arturo Tridico

SI RINNOVA L'ATTESO APPUNTAMENTO A CASA VERRELLI



Foto: La Voce

Con la raccolta delle ciliegie, anche quest'anno da Luigi Verrelli un gruppo di amici si è ritrovato per fargli gli auguri, in mezzo alla natura.

Una festiciola allegra per augurare altrettante primavere ad un caro amico.

Ecco i nomi dei presenti: Seduti: Ing.Lavinio Bassani, Guido Piccone, Luigi Verrelli, Amodio Cerrelli, Mario Meo.

Impiedi, Stefano Mancini, Giovanni Rapana', Franco Cianciulli, Luigi Martucci e Tony Verrillo.



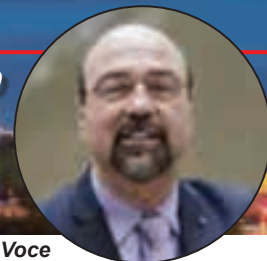
Da Ottawa: Il saluto degli amici a Luciano Pradal

Il giorno del suo compleanno ovvero l'undici giugno scorso, un folto gruppo di amici si è prima raccolto in preghiera con una Celebrazione Eucaristica presieduta dal Parroco della Chiesa S. Antonio, Padre Gino Leonardi. La celebrazione poi, si è trasferita alla sua dimora dove la signora, la figlia e la nipotina Beatrice hanno ospitato un gruppo di amici. Questa parte è stata altrettanto significativa. Gli ospiti d'onore che includevano il Senatore Tony Loffreda, La presidente del Congresso Nazionale degli Italo Canadesi di Ottawa, La Presidente dei Trevisani nel mondo e il direttore della banda dei pompieri di Ottawa Paul Casagrande e il direttore della Voce Arturo Tridico. Gli intervenuti hanno tutti ricordato a parole proprie, ma con lo stesso entusiasmo e commozione l'affabilità del nostro Luciano, il suo senso di intraprendenza, l suo amore per la natura e per la città di Ottawa e il Canada. Il Senatore Loffreda ha ricordato i suoi incontri con Luciano,

mettendo in evidenza la sua bontà e il suo entusiasmo, la Presidente dei Trevisani nel mondo ha ricordato lo spirito associativo e comunitario di Luciano Pradal e altri ne hanno sottolineato la sua amicizia e la sua dedizione alla comunità italo canadese di Ottawa. Luciano portava un attaccamento tutto speciale per Ottawa, grande promotore della cultura italiana in Canada benvoluto da tanti amici e organizzatore di numerose iniziative quali servizio di guida turistica italiana. Molto preciso e attento nei dettagli sempre sorridente, accompagnava i turisti con un pizzico di storia personale – amava tra l'altro - sottolineare il contributo degli italo canadesi; riusciva a trovare italiani in quasi tutti i posti immaginabili; pitture, lavori edili, professioni e rappresentanti della comunità e del mondo politico di origini italiane. Sapeva mettere a suo agio i suoi gruppi.

Luciano era Arrivato in Canada nel 1966, Il Nord Italia era sempre nel suo cuore, parlava della sua Italia come se ancora fosse vissuto ancora lì. Amava così tanto le castagne da essere soprannominato l'omino delle castagne a novembre ogni anno al By Ward market di Ottawa arrostitiva le castagne e regalava cartocci ai passanti. Il suo "libro diario" era appunto la storia di uno che amava le castagne. Per arrostitire le castagne usava addirittura "la fornella originale" che si fece costruire su misura. Ma il suo entusiasmo non si fermava alle castagne amava descrivere i lavori del pittore Guido Nincheri nelle vetrate della chiesa di S. Antonio in Ottawa e le vetrate della cattedrale di Notre Dame, come anche le sculture con





Servizio fotografica: La Voce

rocce di Felice Ceprano sulle sponde del fiume Ottawa. Durante il ricevimento la nipotina Beatrice in Italiano Francese e inglese ha pronunciato un bel discorso che ha commosso tutti i presenti. Il direttore della Voce Arturo Tridico ha regalato alla famiglia due piantine di castagne che saranno poi trapiantate dalla famiglia in un posto di loro scelta. Il saluto per Luciano è stato raccolto e commovente, se la tristezza del suo distacco ci ha fatto versare giustamente qualche lacrima, allo stesso tempo Luciano ci ha fatto sorridere con le sue memorie. Un saluto degno di Luciano per una bellissima famiglia che ha ospitato gli amici e conoscenti con lo stesso entusiasmo che Luciano avrebbe senz'altro fatto. Ora lui da lassù ci guarda con il suo sorriso e ci dice "Steme Ben" nel suo amato dialetto. "Steme Ben" caro Luciano non ti dimenticheremo, la tua memoria e il tuo entusiasmo saranno con noi.



Elezioni: De Meo, Nissoli unica candidata FI Nord e Centro America

"Fucsia Nissoli Fitzgerald è l'unica candidata per Forza Italia del Centrodestra Unito alla Circostrizione Estero, Ripartizione Nord e Centro America. L'onorevole Nissoli da diversi anni con grande serietà e senso di responsabilità lavora al servizio della comunità degli italiani residenti in America Settentrionale e Centrale. Ora, ancora una volta, metterà a disposizione l'esperienza maturata per continuare a promuovere al meglio gli interessi dei nostri connazionali, tenendo sempre presenti quelli che sono i principi portati avanti da sempre da Forza Italia: liberali, cristiani, garantisti, europeisti, atlantisti. Sono sicuro che gli elettori sapranno premiare il suo impegno".

Lo scrive in una nota Salvatore De Meo, responsabile dipartimento Italiani nel mondo per Forza Italia.

BENVENUTO ZIO NICOLÒ!! Mega Centre Montreal



Da sinistra: Nicolò Gentile 7^{mo} di 14 figli, figlio del cugino Giuseppe, Pia Di Bacco, Angela Gentile Consigliera Municipale, Giuseppe Gentile, e Franca Borsellino Gentile, Arturo Tridico Editore.

Dopo un gradevole e tradizionale pranzo casareccio autentico Siciliano dalle mani della Signora Franca Borsellino Gentile fiera con la famiglia di posare per La Voce Canada & USA, Angela Gentile, Consigliera Municipale di San-Leonard ha voluto a modo suo far visitare e accogliere i suoi parenti al loro Mega Centro di distribuzione delle migliori società in Pietra di costruzione delle più belle abitazioni, piscine, entrate di garagi e giardinaggio in tutti i tempi da oltre 60 anni al servizio della collettività Italiana di Montreal.

OMAGGIO A MARIO MARASCO



Dio ha chiamato Mario pacificamente il 14 giugno 2022 all'età di 81 anni. Mario è ora riunito in cielo con i suoi genitori, Emilio e Josephine, e i suoi fratelli, Aurora e Luigi. Amato dai suoi cari figli, Diana (Timothy) e Marco (Amy). Fiero nonno di Nicholas, Aliana, AJ, Justin, Madisyn e Adam.

Mario rimarrà caro anche nel cuore della sua compagna, Anelie, degli altri suoi parenti e dei suoi tanti amici.

Se lo si desidera, è possibile effettuare donazioni in memoria di Mario alla Heart and Stroke Foundation. Le visite si sono svolte presso la Vescio Funeral Home a Woodbridge, Chapel 8101, Weston Road, sabato 18 giugno 2022, dalle 14:00 alle 18:00 e dalle 18:00 alle 21:00.

La messa funebre è stata celebrata lunedì 20 giugno 2022 alle 11:00 presso la Chiesa Cattolica Romana di Sant'Andrea, 2547 Kipling Ave, Etobicoke. Mario ora riposa nel cimitero di Beechwood a Vaughan.

Mario nacque il 16 gennaio 1941 a San Bernardo Di Decollatura, provincia di Catanzaro, Italia. Durante le tante conversazioni che ho avuto con Mario, mi disse di aver perso sua madre all'età di 9 anni e che la vita era dura. Mario lavorò a Torino, nel nord Italia, prima di emigrare in Canada nel 1961 all'età di 20 anni. Uno dei primi lavori che Mario svolse in Canada è stato quello di pittore. Mario è stato membro della "Painters Union" e ha lavorato anche negli Stati Uniti con lo stesso sindacato.

Mario sposò Maria Crisolaco il 12 settembre 1964 e da quell'unione nacquero Diana, poi Marco, due bellissimi figli. Maria ha partecipato all'intero funerale e alla sepoltura di Mario nel cimitero con il resto della famiglia.

A partire dal 1970, Mario fu uno dei conduttori di "CIAO Radio

790 AM", "CIAO Radio 530 AM" e CHIN (l'emittente radiofonica di Johnny Lombardi) e anche di una radio cinese (in italiano). Nel 1974 Mario ha ospitato e organizzato il primo Festival di Musica Italiana in Canada e ha invitato artisti italiani a partecipare, come il Maestro Nello Segurini e l'attore Carlo Croccolo.

Ho conosciuto Mario Marasco nel 1980 presso la "Canadian Chronic Pain Association", guidata dal Dr. Jan Krispin, PhD, che all'epoca era presidente. Abbiamo organizzato diverse raccolte fondi e anche noi facevamo parte dell'associazione. Nel 1994 Mario fece parte del "Comitato Consultivo Italiano" per il Nuovo Partito Democratico dell'Ontario. Abbiamo anche fatto raccolte fondi insieme e stabilito un buon rapporto di lavoro e un legame fraterno.

Sono presidente del Circolo Morgezio Social Club da ormai 48 anni. Da quando ho conosciuto Mario, egli ha contribuito al successo del club.

Dal 2005 fino alla sua morte, Mario è stato uno dei conduttori di "CHHA Radio 1610 AM - Voces Latinas (The Voice of the Community)" ospitando "La Bella Italia" ("La Radio Amica") dal lunedì al venerdì, 10-11 pm.

Mario aveva talento e amore per la musica. Mario ha scritto il testo di una bellissima canzone "Si', Signore ti ringrazio" cantata da Giuseppe Cionfoli ([youtube.com/watch?v=c1bEcmxmeQ8](https://www.youtube.com/watch?v=c1bEcmxmeQ8)) e l'ha messa su CD. Questo CD è stato nei media, trasmesso alla radio e alla televisione. È stato un grande successo in Italia. Ha avuto un tale successo che Mario l'avrebbe tradotto in spagnolo su Radio Maria, per il Sud America. La morte di Mario ha impedito che ciò accadesse. Mario ha inviato CD ad artisti con cui era in contatto in Italia, Francia, Germania, Filippine, Nord e Sud America.

Mario mancherà ai tanti amici che ha stretto negli anni e che avranno per lui un posto speciale nei loro cuori. Tra questi, il giornalista Nino Bellinvia di "Liguria 2000 News" (ha scritto diversi articoli per Mario); Fr. Hernan Astudillo della "Chiesa di San Lorenzo" e fondatore di "Voces Latinas, CHHA Radio 1610 AM"; i tanti ascoltatori della stazione; il maestro e cantante Pino Gioia, di Basilicata, Italia; Odoardo Di Santo, ex politico e presidente del WCB (Workers Compensation Board) dell'Ontario; Toni Pavia, fotografo della comunità; Arturo Tridico, del quotidiano "La Voce" di Montreal; Michael Castaldo, tenore italiano e produttore musicale a New York; Giuseppe Cundari, farmacista; Silvano Del Rio, avvocato in pensione; Tony Spataro, uomo d'affari; Orlando Buonastella, difensore dei lavoratori infortunati; il dott. Ernesto Paola; il dottor Steve Blitzer; il dottor David Blitzer; Gregg Fenton e Sam Severino, conduttori di CHHA 1610AM Radio; e Louis Barillas, operatore radiofonico presso la CHHA 1610AM Radio.

Ho avuto la fortuna di aver conosciuto Mario e anche a me mancherà profondamente.

Riposa in pace, amico mio.
Fortunato Rao, Toronto, giugno 2022



Primo seduti: da sinistra Mario Marasco, Fortunato Rao, in piedi Arturo Tridico editore.



EURO CANADA



EURO AMERICA

La Voce

Fondata Since 1982

LA VOCE È UNA RIVISTA PER GLI IMPRENDITORI DEL CENTRO E NORD AMERICA
FOR NORTH AND CENTRAL AMERICAN ENTREPRENEURS • WWW.LAVOCE.CA

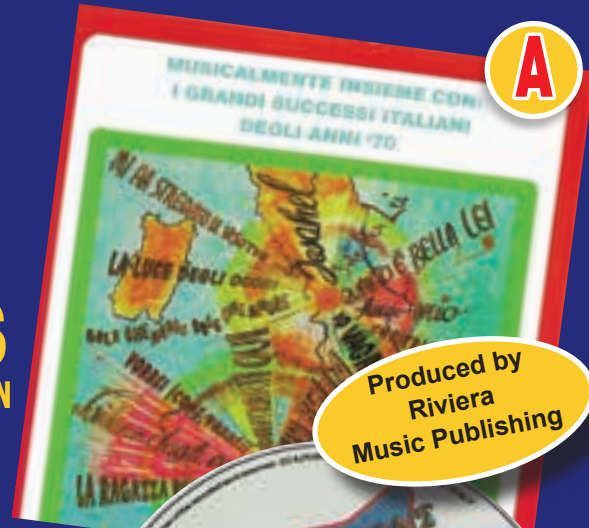
ABBONATEVI E RISPARMIATE
Ricevete in omaggio uno dei due CD

SUBSCRIBE AND SAVE
Receive a free CD of your choice



SPECIALE / SPECIAL
16.7%
DI SCONTO/DISCOUNT

1 ANNO YEAR
Reg.: 30\$^{CDN} | **25\$^{CDN}**



Produced by
Riviera
Music Publishing



SPECIALE / SPECIAL
33%
DI SCONTO/DISCOUNT



3 ANNI YEARS
Reg.: 90\$ | **60\$^{CDN}**

Per ABBONARSI è sufficiente fare un trasferimento elettronico e-Transfer

via e-mail (lavoce1@gmail.com) o telefono cellulare (514-781-2424) con il vostro nome, indirizzo, città, provincia e telefono.

To SUBSCRIBE, simply make an e-Transfer

by e-mail (lavoce1@gmail.com) or mobile phone (514-781-2424) with your name, address, city, province and telephone number.

La scelta del vostro CD
Your CD choice

- A - Musicalmente Insieme
- B - Calabria Bella

O inviare questo tagliando con il vostro assegno o vaglia postale
Or fill in this coupon and send a cheque or money order

A / TO:

La Voce

1860 rue Ferrier
Laval, QC, Canada H7T 1H6

Si voglio abbonarmi per:
Yes, I want to subscribe for:

- 1 ANNO / YEAR - 25\$ (reg.: 30\$) ^{CDN}
- 2 ANNI / YEARS - \$40 (reg.: \$60) ^{CDN}
- 3 ANNI / YEARS - \$60 (reg.: \$90) ^{CDN}

Nome e Cognome:

Professione:

Indirizzo:

Città: Provincia Codice Postale

Tel: e-mail

BIDEN: DAL G7 600 MILIARDI PER LE INFRASTRUTTURE NEL MONDO



© Office of the President of the United States

Gli Usa, assieme con gli altri Paesi del G7, stanzeranno 600 miliardi di dollari da qui al 2027 per investimenti nelle infrastrutture nel mondo. Lo ha detto il presidente americano Joe Biden lanciando la partnership a margine del vertice in Germania. Alla cifra totale gli Usa contribuiranno con 200 miliardi di dollari nei prossimi 5 anni. La 'Partnership for Global Infrastructure and Investment' "fornirà progetti rivoluzionari per colmare il divario infrastrutturale nei paesi in via di sviluppo, rafforzare l'economia globale e le

catene di approvvigionamento e far progredire la sicurezza nazionale degli Stati Uniti". L'iniziativa era stata lanciata da Biden e gli altri leader del G7 al vertice in Cornovaglia per offrire un'alternativa alla Via della Seta della Cina. "Quando le democrazie si uniscono, non c'è nulla che non possano realizzare", ha sottolineato Biden. "Questo piano non è carità, è un investimento che avrà un ritorno per gli americani e per tutti i cittadini del mondo".

Claudia Zanolin

Calabria 2022 La Calabria tutta da scoprire

Per maggiori informazioni chiamate

1-877-586-8747

o la vostra agenzia di fiducia

info@volare.vacations | www.volare.vacations
8400 Jane St. Bldg. D, Unit 102, Concord, ON L4K 4L8



tico.ca
Your Next Great Adventure
50023873

Times Awards 2022: l'Italia è la migliore destinazione al mondo



© villafeltrinelli.com

Per il sesto anno consecutivo l'Italia vince il premio Best Destination Country e Best Hotel (con l'Hotel Feltrinelli sul Garda). Mezzo milione di lettori del Times hanno votato il Bel Paese come migliore destinazione.

Si tratta di un pubblico di viaggiatori esigenti e con alta capacità di spesa. È questo il profilo dell'inglese tipo che preferisce l'Italia, stando ai 16 milioni e mezzo mensili di lettori del Times. Ne dà notizia l'Agenzia Nazionale del Turismo – Enit.

L'appuntamento è considerato tra i più prestigiosi riconoscimenti del settore dei viaggi e celebra i vincitori votati dai lettori di News UK, il gruppo editoriale di cui fanno parte The Times, The Sunday Times e The Sun. I premi vengono assegnati con un sistema di voto da parte dei lettori ai più importanti stakeholders del mondo del turismo ed a destinazioni turistiche come: città preferita, Paese preferito, miglior tour operator, migliore compagnia di crociere. Quest'anno introdotto anche un premio per la sostenibilità e per la migliore destinazione emergente.

Nella stessa categoria “best country”, al secondo posto il Regno Unito e al terzo la Grecia.

“L'Italia continua a ispirare la scena internazionale e accresce la propria reputazione mettendo a disposizione location memorabili per sognare, viaggiare e vivere esperienze esclusive. Questi riconoscimenti non sono solo motivo d'orgoglio ma sono sintomatici della fiducia che viene accordata al nostro Paese dall'opinione pubblica e dai viaggiatori di tutto il mondo” ha commentato l'ad Enit, Roberta Garibaldi.

“L'offerta turistica italiana post pandemia ha concentrato maggiormente le energie per implementare la qualità dei servizi e dell'accoglienza dimostrando grande resilienza e capacità di reinventarsi” commenta il consigliere Enit Sandro Pappalardo.

“Orgoglio immenso per l'Italia e per tutta la squadra Enit e in particolare in questo caso Uk e Irlanda che lavora quotidianamente per valorizzare il brand della Penisola più amata al mondo” commenta Maria Elena Rossi direttore marketing Enit. (AISE)

COME CURARE I PIÙ COMUNI DISTURBI NATURALMENTE

I rimedi naturali sono preziosi aiuti che la natura ci offre per curare alcuni disturbi con erbe, piante, oli essenziali e molto altro nel rispetto dei ritmi biologici dell'organismo.

Le informazioni fornite non possono in nessun caso sostituire una diagnosi medica e hanno

essenzialmente uno scopo informativo. Si raccomanda sempre di chiedere il parere del proprio medico di fiducia riguardo a qualsiasi indicazione riportata in questa rubrica.

e legumi. Non in molti sanno però che il rosmarino può ridurre i livelli di glucosio e aiutare nel controllo del peso. Per preparare un infuso ipoglicemizzante al rosmarino servono un cucchiaino di foglie fresche per mezzo litro d'acqua. Bollire 10 minuti, raffreddare e berne massimo due tazze al giorno.

Depurare il fegato facilmente

Il rosmarino appartiene alla stessa famiglia del basilico e della salvia e trova largo impiego anche in ambito farmaceutico come disinfettante e tonico.

L'infuso di rosmarino, consumato tiepido, è ottimo per depurare il fegato.

Si utilizzano circa un cucchiaino di foglie per un litro d'acqua bollente e si consiglia di assumerne una tazza ogni mattina



La Dottoressa GRACE TRIDICO titolare della clinica chiropratica TRIDICO è a vostra disposizione. Per ogni consiglio utile 1.705.942.4325

Dolori lombari?
La clinica chiropratica della Dott.ssa GRACE TRIDICO rivela che i ricercatori in differenti università di Ottawa dichiaravano che la manipolazione delle vertebre dai chiropratici, costituisce il trattamento più efficace e più sicuro per i dolori lombari superando di molto i trattamenti medicali.

32b, Queen Street East Sault-ste-Marie (Ont.) P6A 1Y3



a stomaco vuoto.

Per contrastare l'acne giovanile

Il rosmarino, il cui nome deriva dal latino ros, rugiada, e maris, mare, per i suoi fiori azzurri del colore del mare, trova largo impiego anche nella cosmesi grazie alle sue incredibili proprietà antiinfiammatorie. Ad esempio è utile per contrastare gli antiestetici brufoli delle teenager. Basta aggiungere qualche goccia di olio essenziale di rosmarino alla crema idratante usata per il viso.

In caso di alopecia...

L'uso del rosmarino per stimolare la crescita dei capelli è confermato in numerosi studi. In un confronto con il Minoxidil (farmaco d'elezione per l'alopecia androgenetica) è emersa la maggiore efficacia del rosmarino a fronte di minori effetti collaterali come il prurito. Usare il rosmarino per i capelli è semplicissimo: preparare un infuso bollendo qualche rametto di rosmarino in una tazza d'acqua, far raffreddare e usare

come ultimo risciacquo dopo lo shampoo.

Come aumentare concentrazione e memoria

Diversi test clinici hanno dimostrato che l'inalazione di olio essenziale di rosmarino influisce su alcune funzioni cerebrali come la memoria e aumenta la capacità di concentrazione. Si possono mettere 5 gocce di olio essenziale di rosmarino in un diffusore o versare poche gocce su un fazzoletto di carta da annusare di tanto in tanto e possiamo rinunciare all'ennesima tazza di caffè...

Un valido soccorso in caso di influenza

Secondo un'antica leggenda i fiori del rosmarino erano inizialmente bianchi, ma divennero azzurri come il mantello della Madonna. Il rosmarino è da sempre considerato una pianta benedetta per le sue virtù. Rimedio utilissimo per il mal di gola, è anche un fantastico ricostituente per chi è debilitato dopo un'influenza. Si fanno bollire 10 minuti un cucchiaino di foglie per un litro d'acqua bollente e si consiglia di assumerne una tazza al giorno.



Me ANGELO PINCHIAROLI

NOTAIRE -CONSEILLER JURIDIQUE
NOTARY - TITLE ATTORNEY
NOTAIO - CONSIGLIERE LEGALE

TÉLÉPHONE: 514-761-4821 TÉLÉCOPIEUR: 514-761-6561
6670 BOULEVARD MONK, MONTRÉAL, QUÉBEC, CANADA H4E 3J1
COURRIER ÉLECTRONIQUE: apinchiaroli@notarius.net



Giuseppina Di Girolamo, CRIA

Consultante en ressources humaines / Human resources consultant +

+++++

4171, 50ème rue, Montréal (Québec) H1Z 1J4
(514) 952-5430 + pinadg@sympatico.ca

www.actagestionis.com + + + + +

RAYMOND BOURQUE BACK IN "HIS ARENA" IN SAINT- LAURENT ON SEPTEMBER 3!



Saint-Laurent Council is inviting media representatives to the grand re-opening celebration of the renovated Aréna Raymond Bourque, in the presence of hockey legend Raymond Bourque himself and the two ambassadors of this event, Olympic hockey champions Danièle Sauvageau and Kim St-Pierre.



© Arrondissement de Saint-Laurent

RAYMOND BOURQUE TORNA NELLA "SUA" ARENA SAINT- LAURENT IL 3 SETTEMBRE!



Il Consiglio di Saint-Laurent invita i rappresentanti dei media alla grande celebrazione della riapertura della rinnovata Aréna Raymond Bourque, alla presenza della leggenda dell'hockey Raymond Bourque in persona e dei due ambasciatori di questo evento, i campioni olimpici di hockey Danièle Sauvageau e Kim St-Pierre.

RAYMOND BOURQUE RETOUR DANS «SON ARÉNA» À SAINT- LAURENT LE 3 SEPTEMBRE



Le conseil de Saint-Laurent invite les représentants des médias à la grande fête de réouverture de l'Aréna Raymond Bourque rénové, en présence de la légende du hockey Raymond Bourque lui-même et des deux ambassadrices de cet événement, les championnes olympiques de hockey Danièle Sauvageau et Kim St-Pierre.

Restaurant Parmesan

Spécialités italiennes et françaises
Italian and French Specialties

LA NOVITÀ?
Siamo aperti
tutte le sere



Tous les soirs... **DOLCE**
Every night... **VITA**



38, rue Saint-Louis Québec (Québec) G1R 3Z1

Tél.: (418) 692-0341

www.restaurantparmesan.com

FI: VERSTAPPEN TRIONFA ANCHE IN OLANDA, NEL GP "DI CASA"

Un nuovo trionfo, l'ennesimo, per di più in casa, che conferma se ce n'era ancora bisogno che il Mondiale di Formula 1 2022 ha già il suo nome.

Di fronte alla marea orange di Zandvoort, Max Verstappen è il più forte di tutti e tutto: scatta dalla pole position conducendo una gara praticamente quasi sempre al comando tra virtual e safety car sempre dietro la curva.

A una settimana dal Gp d'Italia a Monza, l'olandese volante porta così a 109 punti il vantaggio su Charles Leclerc, che chiude una gara sotto le attese sul terzo gradino del podio dietro anche ad una bella Mercedes, quella di George Russell. Quarto Lewis Hamilton protagonista di una prova frizzante ma un po' sfortunato nelle fasi decisive. Solo ottava alla fine la Rossa di Carlos Sainz che paga due errori fatali ai box, prima il ritardo dei meccanici nella sostituzione delle gomme, poi un 'unsafe release' che costa allo spagnolo una penalità di cinque secondi. Nella top 5 si è inserito Sergio Perez, con la seconda Red Bull, davanti a Fernando Alonso, sempre positivo alla guida della Alpine, e a Lando Norris con la McLaren.

Per Verstappen si tratta della trentesima vittoria in carriera (la quarta di fila, la decima quest'anno e la seconda nel GP di Olanda): un terzo delle vittorie della sua carriera le ha ottenute nel 2022 e un terzo

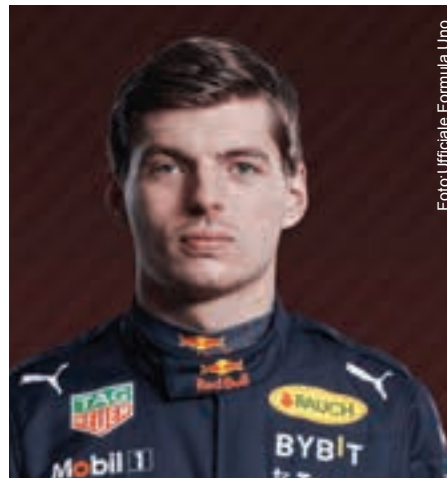


Foto:Ufficiale Formula Uno

Max Verstappen

l'anno scorso. Ora in classifica ha ben 310 punti, con un enorme margine su Leclerc e Perez (affiancati a 201), quando mancano sette gare alla fine della stagione. Il trionfo odierno del loro idolo, dopo la pole di ieri, ha mandato in delirio la marea di spettatori orange, stragrande maggioranza degli oltre centomila presenti sul tracciato affacciato sul Mare del Nord.

Si accontenta della terza posizione Leclerc, che dopo una corsa in difficoltà ha limitato i danni nella parte finale del Gp grazie alla safety car chiamata per il ritiro dell'Alfa Romeo di Valtteri Bottas. Il monegasco è stato lesto a calzare le gomme rosse e a rimontare fino alla terza posizione passando di slancio la Mercedes di Hamilton. "Onestamente credo che sarebbe stato difficile fare meglio -

Pos.	Pilota	Team	Punti
1	Verstappen M.	Red Bull	310
2	Leclerc C.	Ferrari	201
3	Perez S.	Red Bull	201
4	Russell G.	Mercedes	188
5	Sainz C.	Ferrari	175
6	Hamilton L.	Mercedes	158
7	Norris L.	McLaren	82
8	Ocon E.	Alpine	66
9	Alonso F.	Alpine	59
10	Bottas V.	Alfa Romeo Racing	46
11	Magnussen K.	Haas	22
12	Vettel S.	Aston Martin	20

ha spiegato Leclerc -. Abbiamo avuto sfortuna con la virtual safety car ma non so se avrebbe cambiato qualcosa. Max era troppo veloce e le Mercedes volavano con le gomme hard, mentre noi abbiamo faticato a trovare il feeling. Nel complesso dobbiamo accettare questo terzo posto. La lotta al titolo? Ora il distacco è molto ampio. Prendiamo una gara alla volta e vediamo cosa sarà possibile fare", ha concluso il ferrarista. Ora tutti a Monza, dove le Rosse sono chiamate agli straordinari pur su una pista che piace di più alle Red Bull. (Ansa)



Ristorante

TERRACINA

Fine cuisine italienne pizzeria

1660 Boul. De L'Avenir, Laval, QC, H7S 2N4

~ Service de traiteur

~ Menu de groupe pour événements

~ Commandes à emporter et livraison

450.973.4143



Consolato Generale d'Italia (514) 849-8351
 Casa d'Italia (514) 271-2524
 Centro Leonardo da Vinci (514) 955-8350
 Congresso Nazionale Italo-Canadesi (514) 279-6357
 CRAIC (514) 273-6588
 Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (514) 274-6353
 COM.IT.ES (514) 255-2800
 C.I.B.P.A. (514) 254-4929 / (514) 955-8350
 Camera di Commercio Italiana del Canada (514) 844-4249
 Istituto Italiano di Cultura (514) 849-3473

P.I.C.A.I. (514) 271-5590
 Centro Caritas (514) 722-7912
 Centro Donne Italiane di Mtl. (514) 388-0980
 Servizi Comunitari italo-Canadesi (514) 274-9462

PARROCCHIE ITALIANE

Madonna della Difesa (514) 277-6522
 Madonna del Carmine (514) 256-3632
 Madonna di Pompei (514) 388-9271
 Madre dei Cristiani (514) 365-2830
 Madonna Ausiliatrice (514) 648-9424
 Missione dell'Annunziata (514) 634-2174
 N.D. de la Consolata (514) 374-0122
 Santa Rita (514) 387-3220
 Santa Caterina da Siena (514) 484-2168
 San Giovanni Bosco (514) 767-1763
 San Domenico Savio (514) 351-5646
 St- Raymond (514) 481-2725
 Radio Maria (514) 728-1100
 Missione del Divino Amore (450) 663-1120

SERVIZI COMUNITARI

Urgence Santé 911
 Road Conditions 511
 Medical Emergency 514-842-4242
 CM-Specialized Transportation 514-280-5341
 STM 514-288-6287
 Weather 514-283-6287
 STSelectcom-Telecom 1877 535-3456

OSPEDALI / CONVALESCENZA

Jewish General Hospital 514-340-8222
 Lakeshore Generals Hospital 514-630-2225
 Santa Cabrini 514-252-6000
 Centro d'accoglienza Dante 514-252-1535
 Montreal Children's Hospital 514-412-4400
 Montreal General Hospital 514-934-1934
 Royal Victoria Hospital 514-934-1934
 Ste. Justine Hospital 514-731-4931

SERVIZI GOVERNATIVI

Acces Montreal 311
 Canada Customs 1-800-461-9999
 Postal Code Info. 1-900-565-2633
 U.S. ZIP Code Info. 1-800-561-6849
 Driver's License 514-312-9053
 Federal Income Tax 1-800-959-8281
 Federal program service 1 800 622-6232
 GST Credit Beneficts 514-283-6715
 Health Insurance Card 514-864-3411
 Immigration Canada 514-496-1010
 Old Age Pension (Canada) 1 800 277-9914
 Passport Office 514-283-2152
 Provincial Income Tax 514-864-6299
 Provincial Progr. & Service In. 514-644-4545
 Quebec Justice Dept. 1-866-536-5140
 Quebec Pension Plan 514-873-2433

Ristorante

TERRACINA

Fine cuisine Italienne pizzeria

- ~ Service de traiteur
- ~ Menu de groupe pour événements
- ~ Commandes à emporter et livraison

450.973.4143

1660 Boul. De L'Avenir,
 Laval, QC, H7S 2N4



TLC Global

Terricorp Inc.

Toute la logistique pour vos communications
 Total Logistics in Communication

5710 rue Donahue
 St-Laurent, Qc, H4S 1C1
 T 514.337.0311 • 1.888.725.0311



Intelligent high speed envelope inserting
Canada Post expert partner
Direct mail specialists

Envelope 2 color Jet press
Small and large format printing
Promo Items
Fulfillment



info@tlcglobalinc.com

www.tlcglobalinc.com



MAGNUS POIRIER

From one life
to another,
since 1923



" In those moments when you are saddened by the loss of a loved one, peace of mind becomes the comfort you need. Magnus Poirier was instrumental in helping us deal with a difficult situation. "

- Elvira Peruch, Montréal



FUNERAL HOMES AND SERVICES

1 888 727-2847 | www.magnuspoirier.com

Your future complex
440, LAVAL

Soon





Briques . Pavés . Pépinière
MEGA CENTRE
MONTREAL

Famille Gentile Depuis 1963

MONTREAL - JOLIETTE - ST-CONSTANT - LONGUEUIL

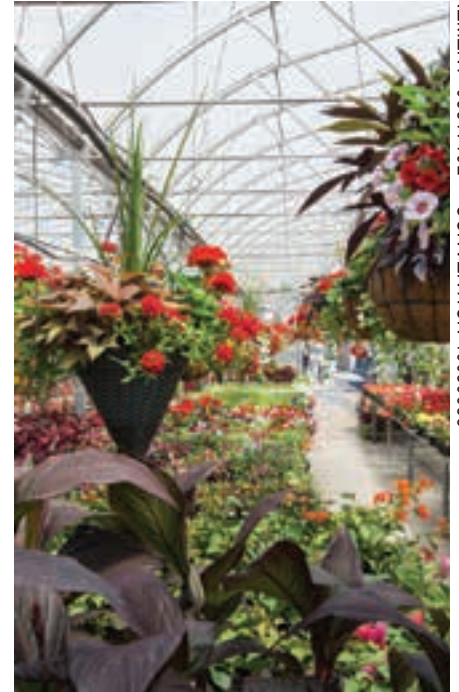


AL VOSTRO SERVIZIO DAL 1963

ENVOI DE PUBLICATION - N. D'ENREGISTREMENT 05517192 - CONVENTION 40050633

Point de ventes unique répondant à tous vos besoins en matière d'aménagement paysager et maçonnerie...

- *PÉPINIÈRE
- *PAVÉS
- *BRIQUES
- *PIERRES
- *ACCESSOIRES
- *VASES
- *STATUES
- *FONTAINES
- *DALLE VERTE
- ET PLUS...



DISTRIBUTEUR ÉLITE



megacentregroupe.com

**8360, Pascal-Gagnon
 Montréal, Qc H1P 1Y4**

514. 321. 0350